

**SV**

**Anvisning för montering, drift och underhåll**  
Garageportdrivenhet

**NO**

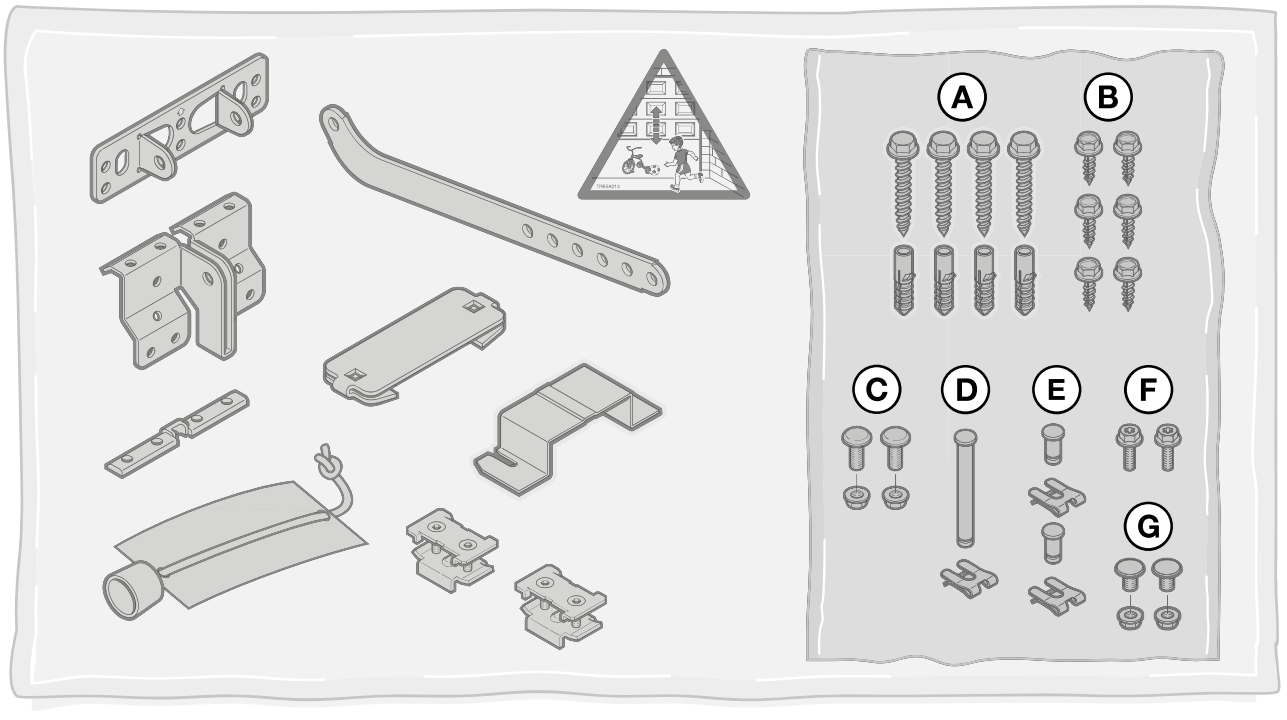
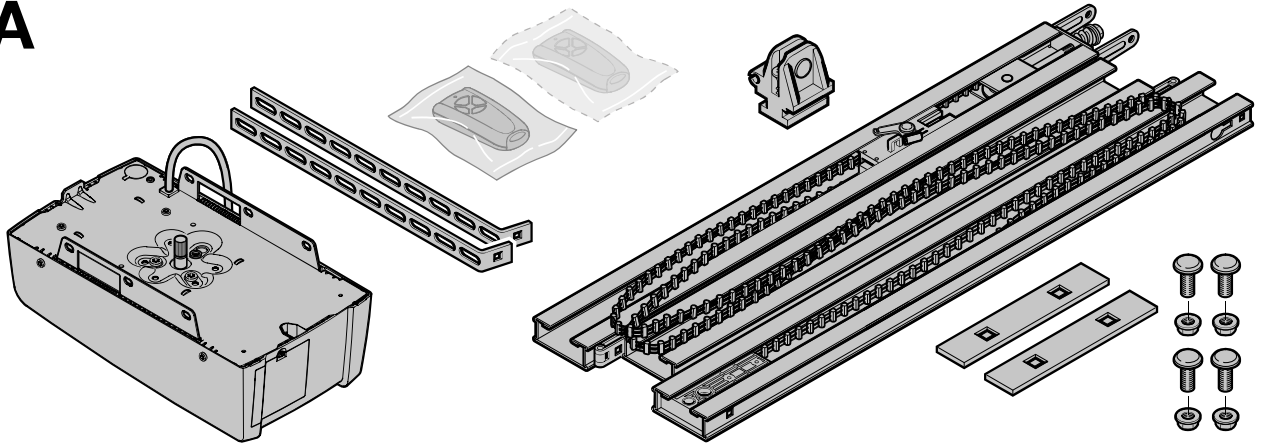
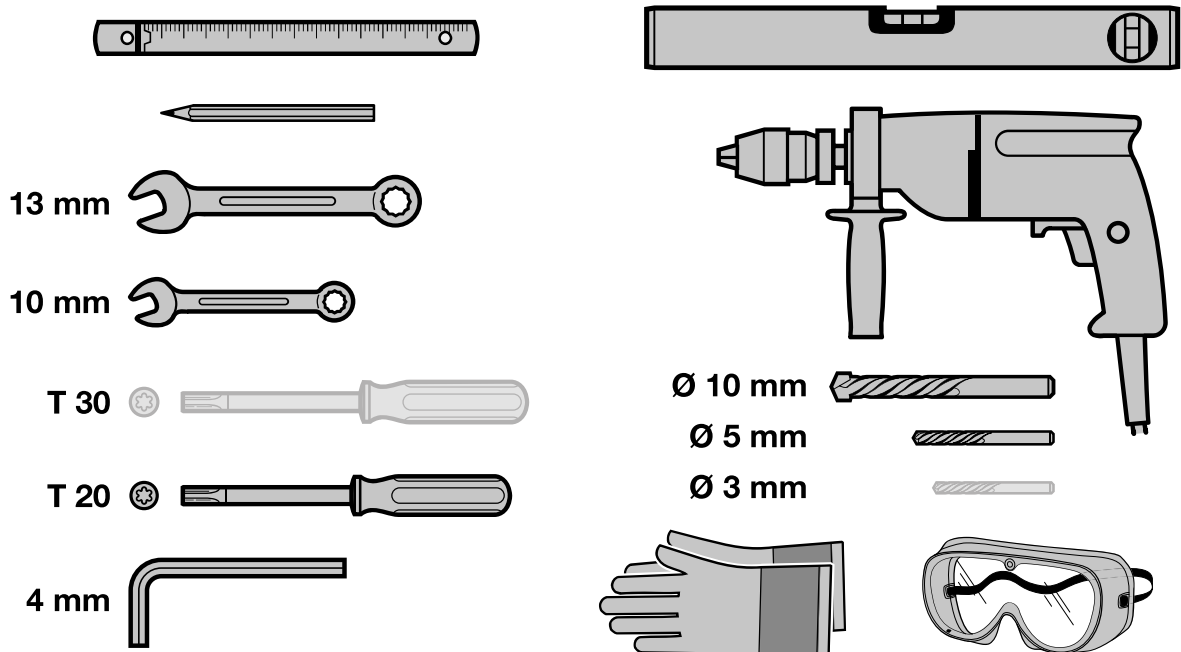
**Veiledning for montering, drift og vedlikehold**  
Garasjeportåpner

**DA**

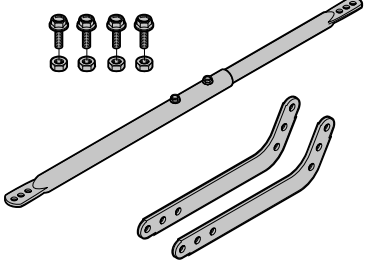
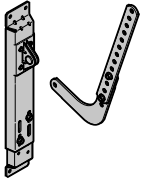
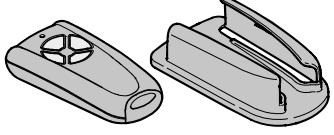
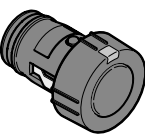
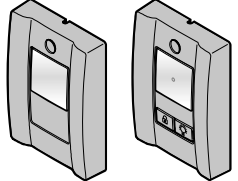
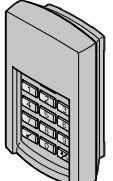
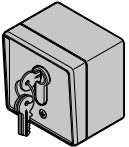

**Vejledning til montering, drift og service**  
Garageport-åbner

**FI**

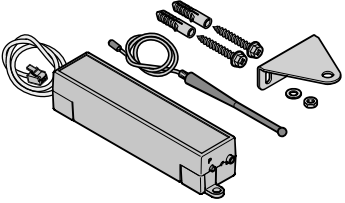
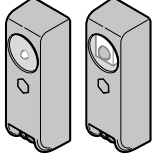
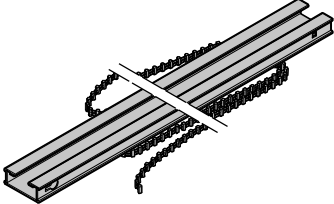
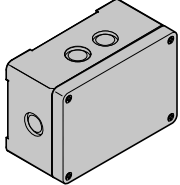
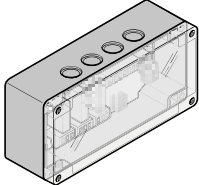
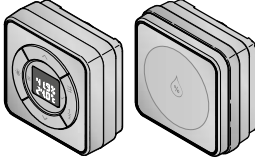
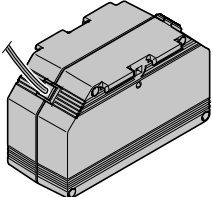
**Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje**  
Autotallin oven käyttölaite

**A****B**

## Extra tillbehör \*

|   |  |
|---|--|
|    | <p><b>Förlängd portmedbringare</b></p> <p>Om det fria utrymmet mellan portens högsta punkt och taket är mindre än 30 mm, kan garageportdrivenheten, om det finns tillräckligt med utrymme, också installeras bakom den öppnade dörren. I dessa fall måste en förlängd portmedbringare användas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- för en fallavvikelse på 1000 mm</li><li>- för takskjutportar (N-beslag) upp till 2375 mm höjd</li><li>- för takskjutportar (L- eller Z-beslag) upp till 2250 mm höjd</li><li>- för vipportar upp till 2750 mm höjd</li></ul> |
|    | <p><b>Monteringskonsol för takskjutportar</b></p> <p>För andra fabrikat</p>  |
|    | <p><b>Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur</b></p> <p>Denna fjärrkontroll kan användas med trådlös BiSecur samt med Rolling Code 433 MHz. Fjärrkontrollen är utrustad med 4 fjärrkontrollknappar. Om en motsvarande mottagare finns tillgänglig kan du använda de andra knapparna för att öppna ytterligare portar eller växla funktioner, t.ex. drivenhetsbelysning.</p>   |
|   | <p><b>Fjärrkontroll RSZ 1 BiSecur</b></p> <p>Denna fjärrkontroll kan anslutas till ett cigarettändaruttag. Fjärrkontrollen kan användas med trådlös BiSecur och samt med Rolling Code 433 MHz.</p>   |
|  | <p><b>Inomhusbrytare PB 1/PB 3</b></p> <p>Med inomhusbrytaren kan du bekvämt öppna och stänga din port i garaget, tända ljuset och spärra radiosignalen. Inklusive 7 m anslutningskabel (2 ledare) och fästmaterial.</p>   |
|  | <p><b>Radiokodlås RCT 3 BiSecur</b></p> <p>Med det belysta radiokodlåset kan du styra upp till 3 portdrivenheter trådlöst per impuls. På så sätt slipper du den besvärliga kabeldragningen. Detta radiokodlås kan användas med trådlös BiSecur och är kompatibelt med Rolling Code 433 MHz.</p>  |
|  | <p><b>Utanpåliggande/infälld nyckelbrytare</b></p> <p>Med nyckelbrytaren kan du styra din garageportdrivenhet med en nyckel från utsidan. Två versioner i en apparat – för infälld montering eller som utanpåliggande version.</p>   |
|  | <p><b>Nödfrikopplingslås NET 3</b></p> <p>Nödvändig för garage utan en andra ingång.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Hål Ø 13 mm</li><li>- Linlängd 1,5 m</li></ul>  |


\* Ingår i leveransomfattningen beroende på drivenhetsvariant.

| <b>Extra tillbehör *</b>  |   |
|---|---|
|    | <p><b>Mottagare ESE / ESE-MCX</b></p> <p>Mottagare BiSecur / ESE MCX BiSecur är en bidirektional mottagare för styrning av maskinerier och styrningar. Den har fem kanaler och drivs med det trådlösa BiSecur-systemet.</p> <p>Minnesplatser: 300<br/>         Frekvens: 433 MHz BiSecur<br/>         Driftspänning: 24 V DC<br/>         Instickskoppling: Systemkabel 4-polig (max. 30 m)</p> |
|    | <p><b>Enkel fotocell EL 101</b></p> <p>För användning inomhus som extra säkerhetsanordning. Inklusive 2 x 10 m anslutningskabel (2 ledare) och fästmaterial.</p>  |
|    | <p><b>Förlängingssats för styrskena FS3</b></p>   |
|   | <p><b>Tillvalsrelä HOR 1-HCP</b></p> <p>Tillvalsreläet krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.</p>   |
|  | <p><b>Universaladapterkretskortet UAP 1-HCP</b></p> <p>Universal-adaptorkortet kan användas för ytterligare funktioner, t.ex. ändlägesmeddelande port ÖPPEN och port STÄNGD, riktningval eller drivenhetsbelysning.</p>   |
|  | <p><b>Klimatsensor HKSI -1/ HKSA</b></p> <p>Klimatsensor HKSI-1 (inomhussensor) och HKSA (utomhussensor) mäter relativ fuktighet och temperatur. Klimatsensor HKSI-1 är en automatisk impulsgivare för maskineri och kan dessutom användas som inomhusbrytare.</p>  |
|  | <p><b>Nödbatteri HNA 18-4</b></p> <p>Nödbatteriet HNA 18-4 gör det möjligt att driva garageportdrivenheten en viss tid vid ett spänningsbortfall.</p>   |

\* Ingår i leveransomfattningen beroende på drivenhetsvariant.



## Innehåll

|           |  |           |  |  |  |
|-----------|--|-----------|--|--|--|
| <b>1</b>  | <b>Om denna bruksanvisning .....</b>   | <b>7</b>  |  |  |  |
| 1.1       | Kompletterande dokument .....  | 7         |  |  |  |
| 1.2       | Varningsanvisningar .....  | 7         |  |  |  |
| 1.3       | Definitioner .....   | 7         |  |  |  |
| 1.4       | Använda symboler .....   | 8         |  |  |  |
| 1.5       | Förkortningar .....  | 9         |  |  |  |
| <b>2</b>  |  <b>Säkerhetsföreskrifter .....</b> | <b>9</b>  |  |  |  |
| 2.1       | Korrekt användning .....   | 9         |  |  |  |
| 2.2       | Inkorrekt användning .....   | 9         |  |  |  |
| 2.3       | Montörens kvalifikationer .....  | 9         |  |  |  |
| 2.4       | Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering .....                                     | 9         |  |  |  |
| 2.5       | Säkerhetsföreskrifter för montering .....  | 9         |  |  |  |
| 2.6       | Säkerhetsföreskrifter vid installation .....   | 10        |  |  |  |
| 2.7       | Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift ..  | 10        |  |  |  |
| 2.8       | Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen .....  | 11        |  |  |  |
| 2.9       | Testade säkerhetsanordningar .....   | 11        |  |  |  |
| <b>3</b>  | <b>Montering .....</b>   | <b>11</b> |  |  |  |
| 3.1       | Kontrollera port/portsystem .....  | 11        |  |  |  |
| 3.2       | Nödändigt fritt utrymme .....  | 12        |  |  |  |
| 3.3       | Montera garageportdrivenhet .....  | 12        |  |  |  |
| 3.4       | Montera styrskena .....  | 21        |  |  |  |
| 3.5       | Fastställa ändlägen .....  | 26        |  |  |  |
| 3.6       | Nödupplåsning .....  | 28        |  |  |  |
| <b>4</b>  | <b>Installation .....</b>  | <b>29</b> |  |  |  |
| 4.1       | Anslutningsklämmor .....   | 29        |  |  |  |
| 4.2       | Ansluta tillbehör .....  | 29        |  |  |  |
| <b>5</b>  | <b>Funktioner .....</b>  | <b>33</b> |  |  |  |
| 5.1       | Översikt .....   | 33        |  |  |  |
| 5.2       | DIL-brytare A: porttyp .....   | 33        |  |  |  |
| 5.3       | DIL-brytare B: Automatisk pollare .....  | 33        |  |  |  |
| 5.4       | DIL-brytare C: funktion intern belysning, BUS och förvarning .....   | 34        |  |  |  |
| 5.5       | DIL-brytare D: Remavlastning .....   | 34        |  |  |  |
| 5.6       | DIL-brytare E: BUS-skanning .....  | 34        |  |  |  |
| <b>6</b>  | <b>Driftstart .....</b>  | <b>35</b> |  |  |  |
| 6.1       | Programmera drivenheten .....  | 35        |  |  |  |
| <b>7</b>  | <b>Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur .....</b>   | <b>36</b> |  |  |  |
| 7.1       | Beskrivning av fjärrkontrollen .....   | 36        |  |  |  |
| 7.2       | Förbereda fjärrkontroll .....  | 37        |  |  |  |
| 7.3       | Byta batteri .....   | 37        |  |  |  |
| 7.4       | Fjärrkontrollens funktion .....  | 37        |  |  |  |
| 7.5       | Överföring / Sändning av fjärrkod .....  | 37        |  |  |  |
| 7.6       | Knapp-återställning av fjärrkontrollen .....   | 37        |  |  |  |
| 7.7       | Ställa in Rolling Code 433 MHz .....   | 38        |  |  |  |
| 7.8       | Reset av fjärrkontrollen .....   | 38        |  |  |  |
| 7.9       | LED-indikering .....   | 38        |  |  |  |
| 7.10      | Rengöring av fjärrkontrollen .....   | 38        |  |  |  |
| 7.11      | Montering av fjärrkontrollhållare .....  | 38        |  |  |  |
| 7.12      | Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning .....   | 39        |  |  |  |
| 7.13      | Avfallshandera batterierna .....   | 39        |  |  |  |
| 7.14      | Tekniska data .....  | 39        |  |  |  |
| 7.15      | EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroller .....   | 39        |  |  |  |
| <b>8</b>  | <b>Fjärrmottagare .....</b>  | <b>39</b> |  |  |  |
| 8.1       | Integrerad fjärrmottagare .....  | 39        |  |  |  |
| 8.2       | Extern fjärrmottagare .....  | 41        |  |  |  |
| 8.3       | EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare .....   | 42        |  |  |  |
| <b>9</b>  | <b>Avslutande arbeten .....</b>  | <b>42</b> |  |  |  |
| 9.1       | Sätt fast varningsskylten .....  | 42        |  |  |  |
| 9.2       | Funktionskontroll .....  | 42        |  |  |  |
| <b>10</b> | <b>Drift .....</b>   | <b>42</b> |  |  |  |
| 10.1      | Instruera användare .....  | 43        |  |  |  |
| 10.2      | Fjärrkodernas funktioner .....   | 44        |  |  |  |
| 10.3      | I händelse av strömavbrott (utan nödbatteri) .....   | 44        |  |  |  |
| 10.4      | Funktions sätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri) .....   | 45        |  |  |  |
| 10.5      | Referenskörning .....  | 45        |  |  |  |
| <b>11</b> | <b>Kontroll och service .....</b>  | <b>45</b> |  |  |  |
| 11.1      | Kontrollera kuggremmens spänning .....   | 45        |  |  |  |
| 11.2      | Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering ..   | 45        |  |  |  |
| <b>12</b> | <b>Radera portdata .....</b>   | <b>46</b> |  |  |  |
| <b>13</b> | <b>Radera alla fjärrkoder .....</b>  | <b>46</b> |  |  |  |
| <b>14</b> | <b>Demontering och avfallshantering .....</b>  | <b>46</b> |  |  |  |
| 14.1      | Avfallshandera förpackningen .....   | 46        |  |  |  |
| 14.2      | Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning .....   | 46        |  |  |  |
| <b>15</b> | <b>Garantivillkor .....</b>  | <b>47</b> |  |  |  |
| <b>16</b> | <b>EG/EU-försäkran om överensstämmelse / försäkran om inbyggnad .....</b>  | <b>47</b> |  |  |  |
| <b>17</b> | <b>Tekniska data .....</b>   | <b>48</b> |  |  |  |
| <b>18</b> | <b>Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd .....</b>   | <b>48</b> |  |  |  |
| 18.1      | Meddelanden från drivenhetsbelysning .....   | 48        |  |  |  |
| 18.2      | Felmeddelanden .....   | 49        |  |  |  |
| 18.3      | Indikering av driftstatus .....  | 50        |  |  |  |

Det är förbjudet att överlåta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt uttryckliga medgivande. Överträdelse medför skadeståndsansvar. Alla

rättigheter vad gäller patent eller registrering av bruks- eller formgivningsmodell förbehålles. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Bästa kund!

tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment.

## 1 Om denna bruksanvisning

Denna anvisning är en **originalbruksanvisning** enligt EG-direktiv 2006/42/EG.

Denna anvisning innehåller viktig information om produkten.



- ▶ Läs igenom anvisningen noggrant och i sin helhet.
- ▶ Följ alla anmärkningar. Följ i synnerhet säkerhetsföreskrifterna och varningarna.
- ▶ Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe.
- ▶ Se till att den alltid är tillgänglig för användarna.

### 1.1 Kompletterande dokument

Slutanvändaren måste ha tillgång till följande underlag för säker användning och service:

- denna anvisning
- bifogad kontrollbok
- anvisning för garageporten

### 1.2 Varningsanvisningar

|  |   |
|--|---|
|                    | Den allmänna varningssymbolen markerar en fara som kan leda till <b>skador</b> eller <b>dödsfall</b> . I textdelen beskrivs den allmänna varningssymbolen i samband med nedanstående varningskategorier. I bilddelen hänvisar ytterligare en uppgift till förklaringarna i textdelen. |
|  <b>FARA</b>      |   |
|  | Markerar en fara som omedelbart leder till dödsfall eller svåra personskador.   |
|  <b>VARNING</b>   |   |
|  | Markerar en fara som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.   |
|  <b>OBSERVERA</b> |   |
|  | Markerar en fara som kan leda till lindriga eller måttliga personskador.  |
| <b>OBS</b>   |   |
|  | Markerar en fara som kan leda till att <b>produkten skadas</b> eller <b>förstörs</b> .  |

## 1.3 Definitioner

### Öppettid

Väntetid vid automatisk pollare innan porten stängs från portändläget öppen eller delöppning.

### Automatisk pollare

När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt från portändläget öppen eller delöppning.

### DIL-brytare

Brytare på styrningskretskortet för inställning av styrfunktion.

### Impulssekvensstyrning

Den programmerade fjärrkoden Impuls eller en knapp utlöser impulssekvensstyrningen. Vid varje manövrering startas porten i motsatt riktning mot den senaste eller en portrörelse stoppas.

### Inlärningskörningar

Portrörelser, vid vilka drivenheten lär in följande:

- Förflyttningsvägar
- Krafter som behövs för portens förflyttning.

### Ventilation

Tillsammans med en luftsensor fälls den övre lamellen ned och porten lyfts något så att luft kan cirkulera.

### Normal drift

Normaldrift är en portrörelse med programmerade sträckor och krafter.

### Referenskörning

Portrörelse med lägre hastighet till portändläget ÖPPEN, för att göra grundinställningarna.

### Säkerhetsåtergång / reversering

Portrörelse i motsatt riktning vid aktivering av säkerhetsanordningen eller kraftbegränsningen.

### Reverseringsgräns

Reverseringsgränsen är precis innan portändläget STÅNGD. När en säkerhetsanordning aktiveras, kör porten i motsatt riktning (säkerhetsåtergång). Detta förhållande gäller inte inom reverseringsgränsen.

### Krypfart

Det sträcka inom vilken porten rör sig mycket långsamt för att mjukt nå ändläget.

### Delöppning

I fabrik förinställd eller individuellt inställningsbar andra öppningshöjd.

**Timeout**

Ett definierat tidsutrymme, inom vilken en aktivitet förväntas inträffa, t.ex. programmering av fjärrsignal eller aktivera en funktion. Om detta tidsutrymme löper ut, utan att någon aktivitet inträffar växlar drivenheten automatiskt tillbaka till driftläget.

**Portsystem**

En port med tillhörande drivenhet.

**Portar under termisk belastning**

Portar som t.ex. är monterade i söderläge och därmed är utsatta för högre solinstrålning. Dessa portar kan expandera och behöver ibland ett större friutrymme under taket.

**Förflyttningsväg**

Sträckan som porten förflyttas från portändläget ÖPPEN till portändläget STÄNGD.

**Förvarningstid**

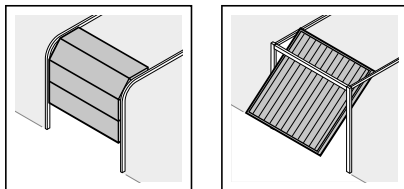
Tiden från det att signal ges (impuls) till det att porten sätts i rörelse.

**Fabriksåterställning**

Återställning av programmerade värden till leveransstatus/fabriksinställning.

**1.4 Använda symboler**

I bilddelen visas monteringen av drivenheten på en taksjutport. Vid monteringsavvikelser på vipporten visas även detta. Skillnaden markeras med dessa bokstäver:



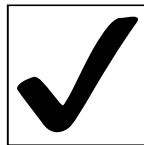
**a** = Taksjutport **b** = vipport

Alla måttangivelser i bilddelen är i [mm].

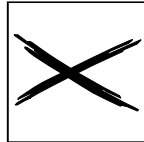
**Symboler**



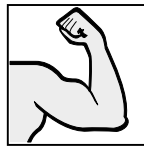
Viktig anmärkning för att förhindra person- och materialskador



tillåten anordning eller åtgärd



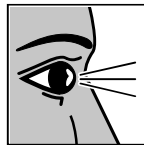
Otillåten anordning eller aktivitet



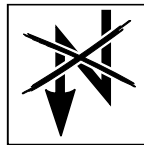
Kräver mycket kraft



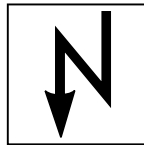
Kräver lite kraft



Kontrollera



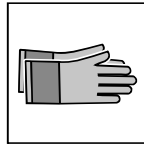
Strömavbrott



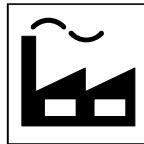
Spänningen återkommer



Observera att dörren går lätt



Använd skyddshandskar



Fabriksinställning

## 1.5 Förkortningar

| <b>Färgkod för ledningar, enskilda ledare och andra komponenter</b>  |  |              |         |
|--|--|--------------|---------|
| För ledningsfärgernas förkortningar och ledarnas beteckning samt komponentförkortningarna gäller den internationella färgkoden enligt IEC 60757: |  |              |         |
| <b>WH</b>  | Vit  | <b>BK</b>    | Svart   |
| <b>BN</b>  | Brun   | <b>BU</b>    | Blå     |
| <b>GN</b>  | Grön   | <b>OG</b>    | Orange  |
| <b>YE</b>  | Gul  | <b>RD/BU</b> | Röd/Blå |
| <b>Artikelbeteckningar</b>   |  |              |         |
| RSC 4 BiSecur  | Fjärrkontroll med 4 knappar  |              |         |
| ESE-BiSecur  | Tvåvägsmottagare   |              |         |
| PB 1/IT 1b-1/<br>IT 1-1  | Inomhusbrytare   |              |         |
| PB 3/IT 3b-1   | Inomhusbrytare med belyst impuls-knapp, ytterligare knappar för ljus på/av och drivenhet på/av |              |         |
| EL 101/EL 301  | Envägsljusridå   |              |         |
| HOR 1-HCP  | Extra relä   |              |         |
| UAP 1-HCP  | Universaladapterkretskort  |              |         |
| SLK  | LED-signalljus, gul  |              |         |
| SKS  | Anslutningsenhet kontaktlist   |              |         |
| STK  | Gångdörrskontakt   |              |         |
| HNA 18-4   | Nödbatteri   |              |         |
| HKSI-1 / HKSA  | Klimatsensorer (inomhussensor/<br>utomhussensor)   |              |         |

## 2 Säkerhetsföreskrifter

### OBS:

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.

FÖR ATT GARANTERA PERSONSÄKERHETEN ÄR DET VIKTIGT ATT DESSA FÖRESKRIFTER FÖLJS. SPARA FÖRESKRIFTERNA.

**När det gäller odaterade referenser till standarder, riktlinjer m.m. som det hänvisas till här, gäller den senaste publicerade utgåvan inklusive ändringar.**

### 2.1 Korrekt användning

Garageportdrivenheten är avsedd för impulsdrift av fjäderutjämnade och viktutjämnade garageportar. Drivanordningen får endast användas på det privata/ icke-kommersiella området.

Observera tillverkarens anvisningar när det gäller kombination av port och drivenhet. Eventuella risker gällande DIN EN 13241-1 kan undvikas genom korrekt och säker montering, eftersom våra produkter till sin konstruktion uppfyller de högt ställda kraven.

Garageportdrivenheten är utformad för användning i torra miljöer.

### 2.2 Inkorrekt användning

Konstant drift och kommersiellt användning är inte tillåtet.

Drivenheten får inte användas i portar utan fallskydd.

Portsystem som används i offentliga miljöer och som endast har en skyddsanordning, exempelvis kraftbegränsning, får endast användas under särskild uppsikt.


### 2.3 Montörens kvalifikationer

Endast korrekt montering och underhåll som utförs i enlighet med dessa anvisningar, eller av kompetent/ sakkunnig person eller företag, kan garantera funktion och montage såsom föreskrivet.

En sakkunnig person enligt EN 12635 är en person som har lämplig utbildning, kvalificerad kunskap och praktisk erfarenhet för att kunna montera, kontrollera och underhålla portsystemet korrekt och säkert.

### 2.4 Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering

|   |
|---|
|  <b>FARA</b> |
| <b>Utjämningsfjädrarna är mycket spända</b>   |
| ► Se varningsanvisning kapitel 3.1  |

|  |
|--|
|  <b>VARNING</b> |
| <b>Risk för personskador pga. oväntad portörelse</b>   |
| ► Se varningsanvisning, kapitel 11   |

Montering, underhåll, reparation och demontering av portsystemet och garageportdrivenheten måste utföras av en sakkunnig.

- Kontakta omedelbart en sakkunnig för att kontrollera och reparera drivenheten om den inte fungerar.

### 2.5 Säkerhetsföreskrifter för montering

Den sakkunnige ska följa gällande arbetssäkerhetsföreskrifter och föreskrifter för användning av elektrisk utrustning vid monteringsarbeten. Här gäller nationella direktiv. Eventuella risker enligt EN 13241-1 undviks om konstruktion och montering utförs enligt våra anvisningar.

När monteringen är avslutad måste den sakkunnige intyga överensstämmelse enligt giltighetsområde EN 13241-1.

**⚠ VARNING****Olämpliga fästmaterial**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 3.3

**Livsfara pga. handlinan**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 3.3

**Risk för personskador vid oönskad portrörelse**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 3.3

**⚠ OBSERVERA****Klämrisk vid montering av styrskena!**

Fingrar kan komma i kläm när man monterar styrskenan.

- ▶ Se till att du inte hamnar med fingrarna mellan profiländarna.

**OBS****Skador pga. smuts**

Vid borrning kan borrdamm och spån orsaka funktionsstörningar.

- ▶ Täck över drivenheten när du borrar.

**2.6 Säkerhetsföreskrifter vid installation****⚠ FARA****Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning**

Det finns risk för livshotande elstötar om man kommer i kontakt med nätspänningen.

- ▶ Låt en utbildad elektriker utföra alla elanslutningar.
- ▶ Elinstallationen i lokalen måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz).
- ▶ Vid skador på nätanslutningsledningarna måste dessa bytas ut av en behörig elektriker, för att undvika skador.
- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på anläggningen.
- ▶ Säkra anläggningen mot obehörig återinkoppling.

**OBS****Störningar i styrkablar**

Styrkablar och försörjningskablar som ligger tillsammans kan förorsaka funktionsstörningar.

- ▶ Drivenhetens styrkablar (24 V DC) ska dras i ett kabeldragningsystem separat från andra försörjningskablar (230 / 240 V AC).

**Extern spänning på anslutningsklämmorna**

Extern spänning på styrsystemets anslutningsklämmor kan förstöra elektroniken.

- ▶ Lägg ingen nätspänning på styrsystemets anslutningsklämmor (230/240 V AC).

**2.7 Säkerhetsföreskrifter för driftstart och drift****⚠ VARNING****Risk för personskador vid portrörelse**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

**Risk för skador vid snabb portstängning**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10.1.1

**⚠ OBSERVERA****Risk för personskador på grund av felaktigt val av port**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 5.2

**Klämrisk i styrskenan**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

**Risk för personskador pga. lin-klockan**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

**Risk för personskador pga. att porten stängs okontrollerat om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid låses upp.**

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 10

## 2.8 Säkerhetsföreskrifter för fjärrkontrollen

### VARNING

#### Risk för personskador vid portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

#### Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7.3

#### Livsfara på grund av inre brännskada

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7.3

### OBSERVERA

#### Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

#### Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

#### Risk för brännskador på grund av farliga ämnen

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 7

## 2.9 Testade säkerhetsanordningar

Följande funktioner och komponenter, om de finns med, har konstruerats och kontrollerats enligt EN ISO 13849-1 kategori 2, PL c.:

- Intern kraftbegränsning
- Kontrollerade säkerhetsanordningar

Om sådana egenskaper krävs för andra funktioner respektive komponenter, måste dessa kontrolleras separat.

### VARNING

#### Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar

- ▶ Se varningsanvisning kapitel 9.2

## 3 Montering

### OBS:

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR SÄKER MONTERING. FÖLJ ALLA ANVISNINGAR, FELAKTIG MONTERING KAN LEDA TILL ALLVARLIGA PERSONSKADOR.

### 3.1 Kontrollera port/portsystem

### FARA

#### Utjämningsfjädrarna är mycket spända

Utjämningsfjädrarna kan orsaka allvarliga personskador när de justeras eller lossas!

- ▶ För din egen säkerhet bör du låta en sakkunnig person utföra alla arbeten på portens utjämningsfjädrar!
- ▶ Försök aldrig att på egen hand byta ut, justera, reparera eller förskjuta utjämningsfjädrarna för portens viktutjämnning eller deras hållare.
- ▶ Kontrollera hela portsystemet (leder, portlager, lina, fjädrar och fastsättningsdelar) beträffande slitage och eventuella skador.
- ▶ Kontrollera även portsystemet beträffande rost, korrosion och sprickor.

Fel i portsystemet eller en felinställd port kan orsaka svåra personskador!

- ▶ Använd inte portsystemet om reparations- eller inställningsarbeten måste utföras.

Drivenheten är inte konstruerad att användas för portar som går trögt. Det är portar som inte längre kan öppnas för hand eller är svåra att öppna för hand.

#### Kontrollera om porten går lätt

Porten måste vara mekaniskt felfri och i jämvikt så att den lätt kan manövreras för hand (EN 12604).

- ▶ Kontrollera att porten går att öppna och stänga ordentligt.
- ▶ Lyft porten ca en meter och släpp den. Porten ska stanna kvar i detta läge och varken röra sig nedåt eller uppåt. Om porten ändå rör sig i en av dessa riktningar finns det en risk för att utjämningsfjädrarna/vikterna är felaktigt inställda eller defekta. I så fall måste man räkna med kraftigare slitage och funktionsfel i portsystemet.

### 3.2 Nödvändigt fritt utrymme

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

Om det fria utrymmet är mindre än så kan drivenheten även monteras bakom den öppna porten, om det finns tillräckligt med plats. I så fall måste en förlängd portmedbringare beställas separat och monteras.

Drivenheten kan monteras max 500 mm från mitten. Undantagna är taksjutportar med en högre uppdragning (H-beslag), här krävs ett specialbeslag.

Vägguttaget som krävs för elanslutningen bör monteras bredvid manöverhuvudet på ca 500 mm avstånd.

- ▶ Kontrollera de här måtten!

### 3.3 Montera garageportdrivenhet

#### VARNING

##### Olämpliga fästmaterial

Om man använder olämpliga fästmaterial finns det risk för att drivenheten sitter löst och kan lossna.

- ▶ Montören måste kontrollera att det medlevererade fästmaterialet (Dübel) passar till den avsedda monteringsplatsen. Eventuellt måste annat fästmaterial användas, eftersom medlevererat material visserligen är lämpligt för betong ( $\geq$  B15), men inte godkänns av byggnadstillsynen (se bilderna **1.6a/1.8b/2.4**).

#### VARNING

##### Livsfara pga. handlinan

En medlöpande handlina kan strypa en person.

- ▶ Ta bort handlinan när drivenheten monteras (se bild **1.3a**).

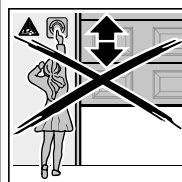
#### VARNING

##### Risk för personskador vid oönskad portrörelse

Om drivenheten monteras eller manövreras felaktigt, kan det orsaka oavsiktliga portrörelser, så att personer eller föremål kan klämmas.

- ▶ Följ därför samtliga anvisningar i denna bruksanvisning!

Felaktigt monterade manöverenheter (t.ex. knappar) kan orsaka oavsiktliga portrörelser så att personer eller föremål kläms.



- ▶ Placera manöverenheter på en höjd av minst 1,5 m (utom räckhåll för barn).
- ▶ Montera fast installerade manöverenheter (t.ex. knappar) inom synhåll från porten men inte i närheten av rörliga delar.

#### OBS

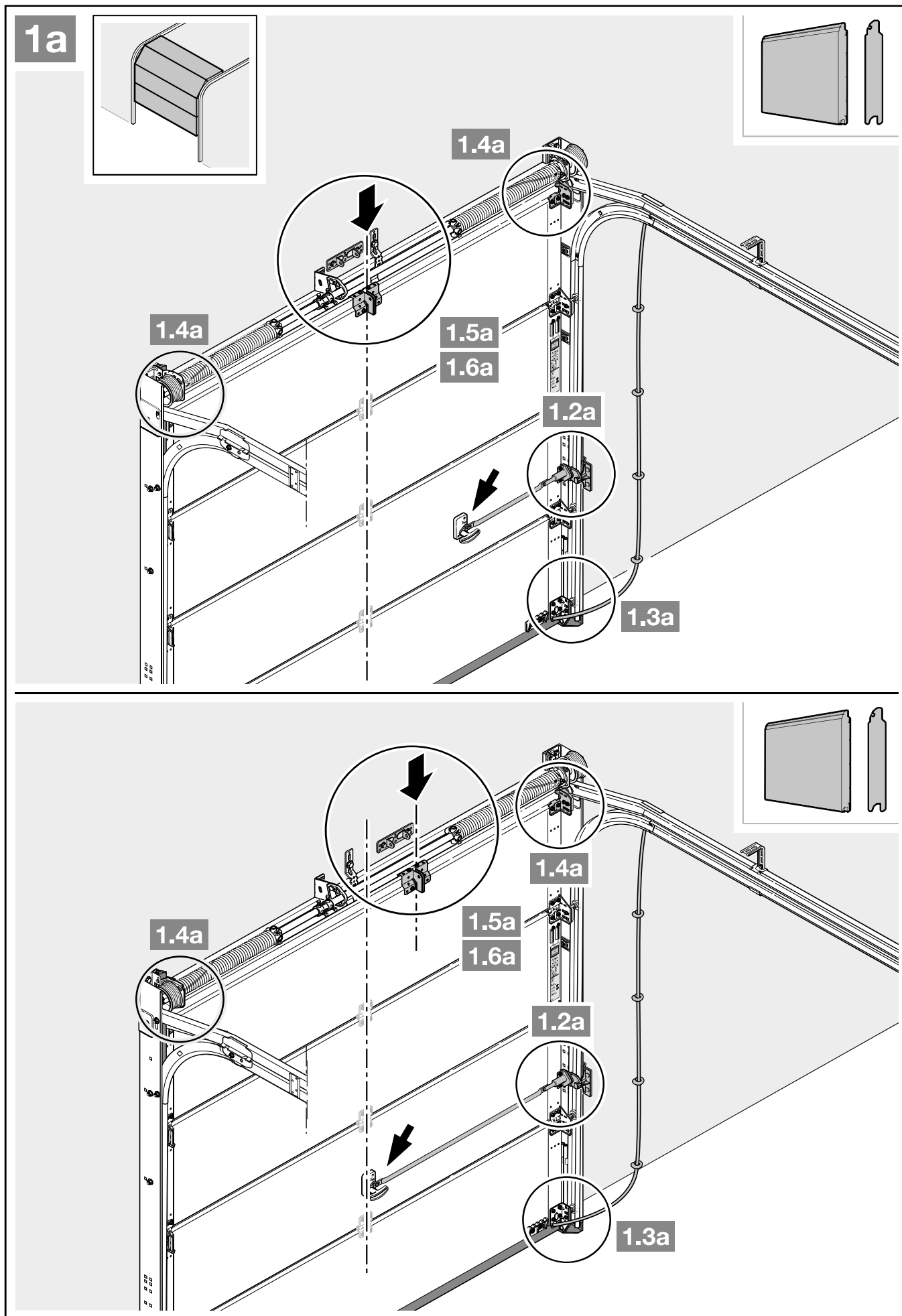
##### Skador pga. smuts

Vid borrar kan borrar damm och spån orsaka funktionsstörningar.

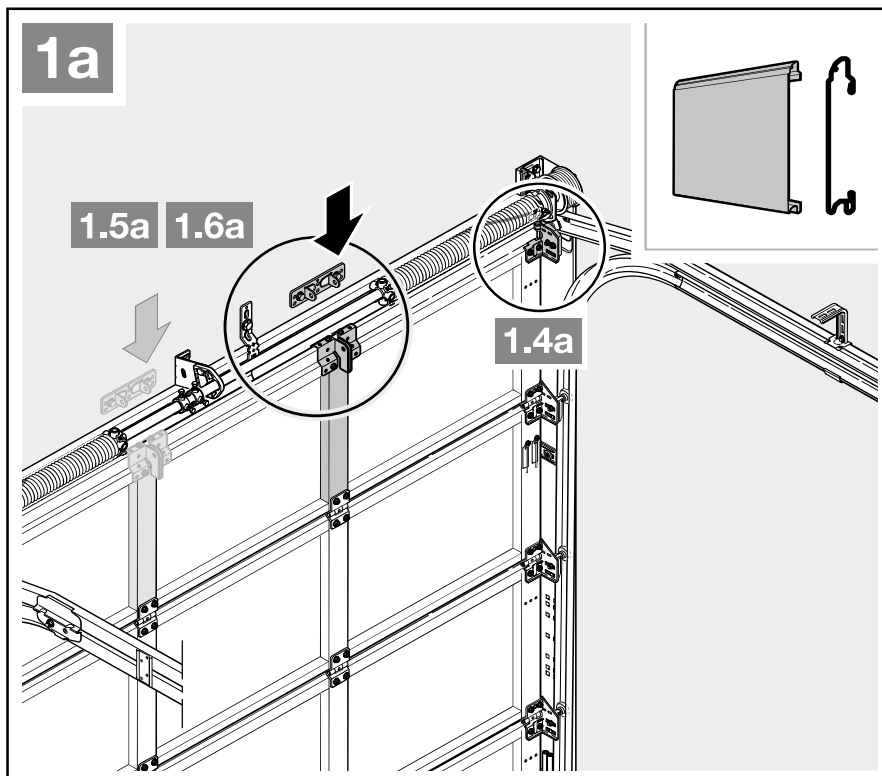
- ▶ Täck över drivenheten när du borrar.

För att uppfylla **TTZ direktiv om inbrottsförebyggande för garageportar** helt måste linklockan på styrsliden tas bort.

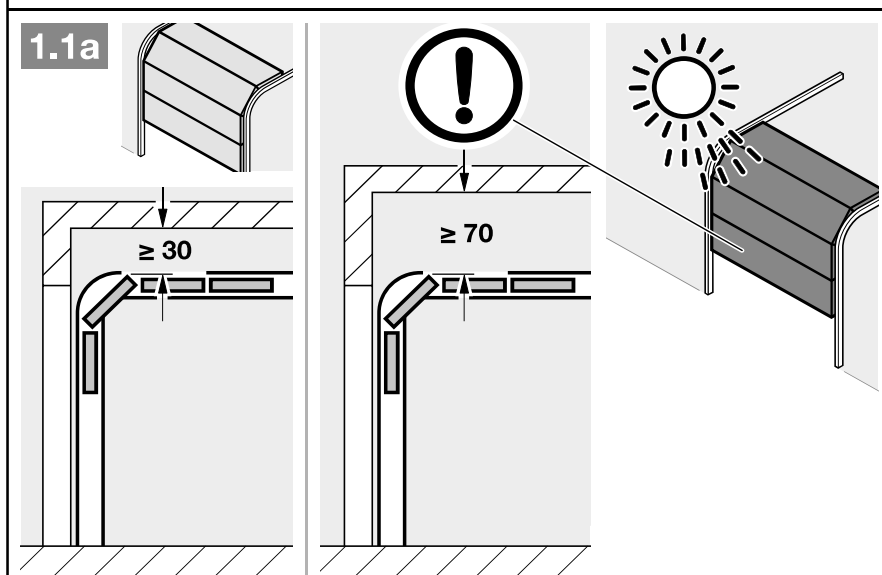




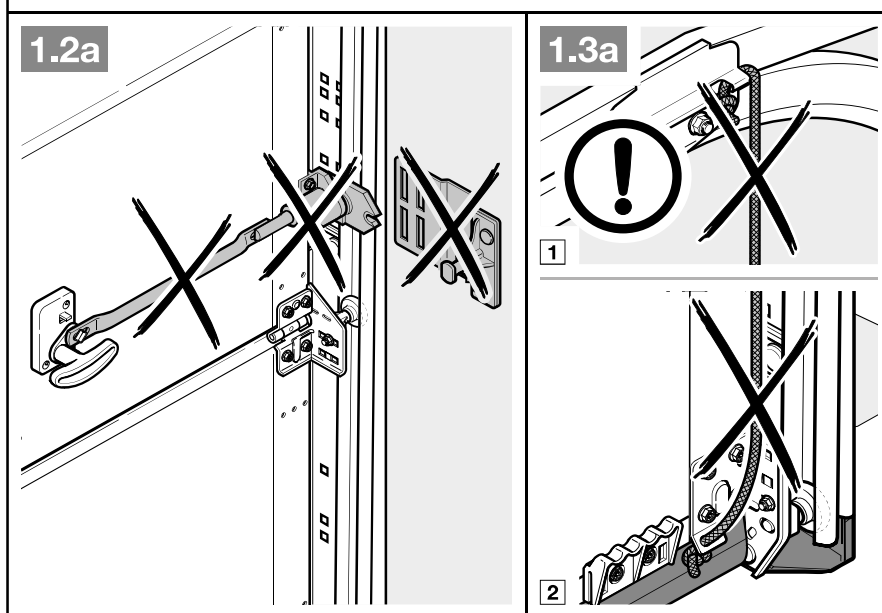
1. Om taksjutporten har en excentrisk förstärkningsprofil ska medbringarvinkeln monteras på den intilliggande förstärkningsprofilen till höger eller vänster.

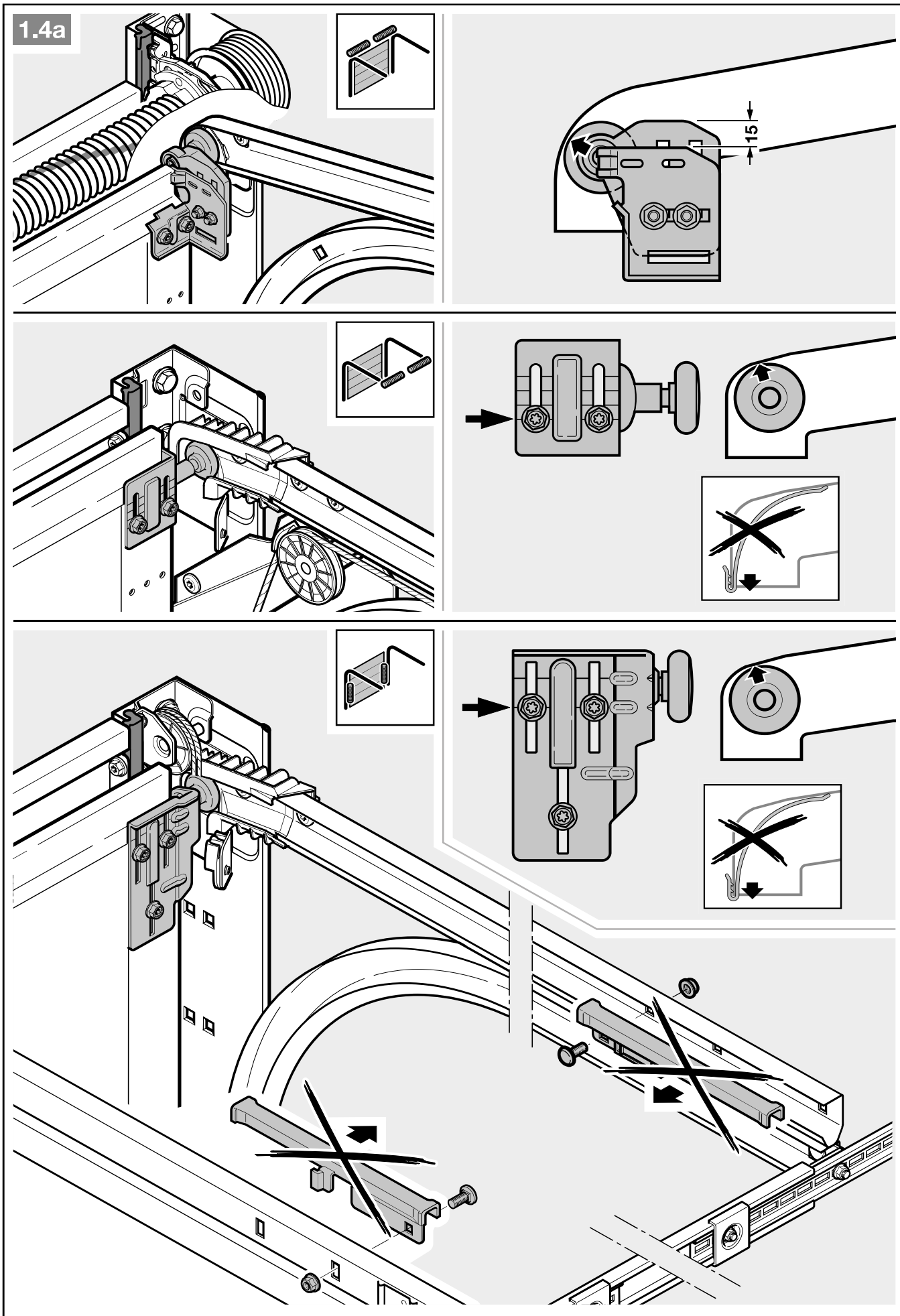


2. Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas). För portar under termisk belastning måste drivenheten vid behov ställas in 40 mm högre.

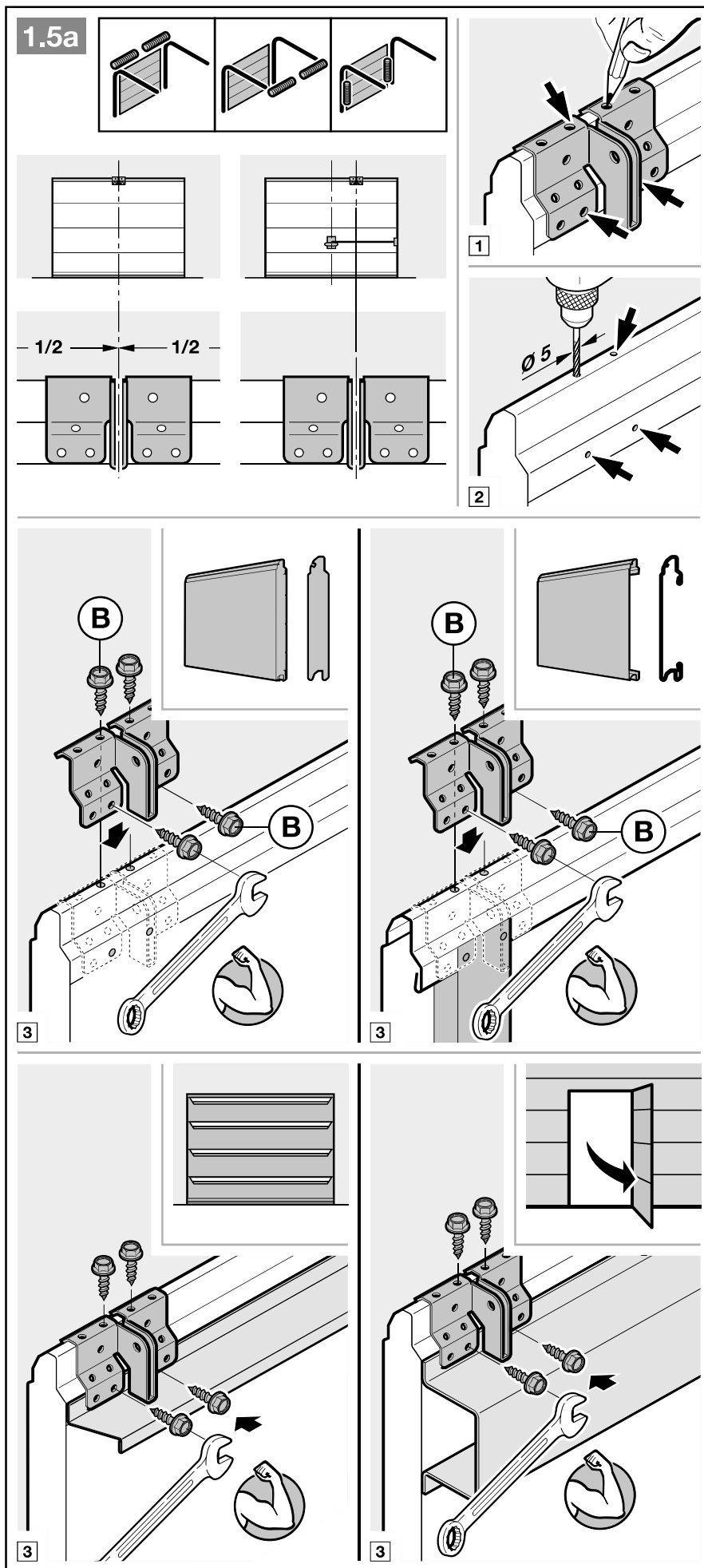


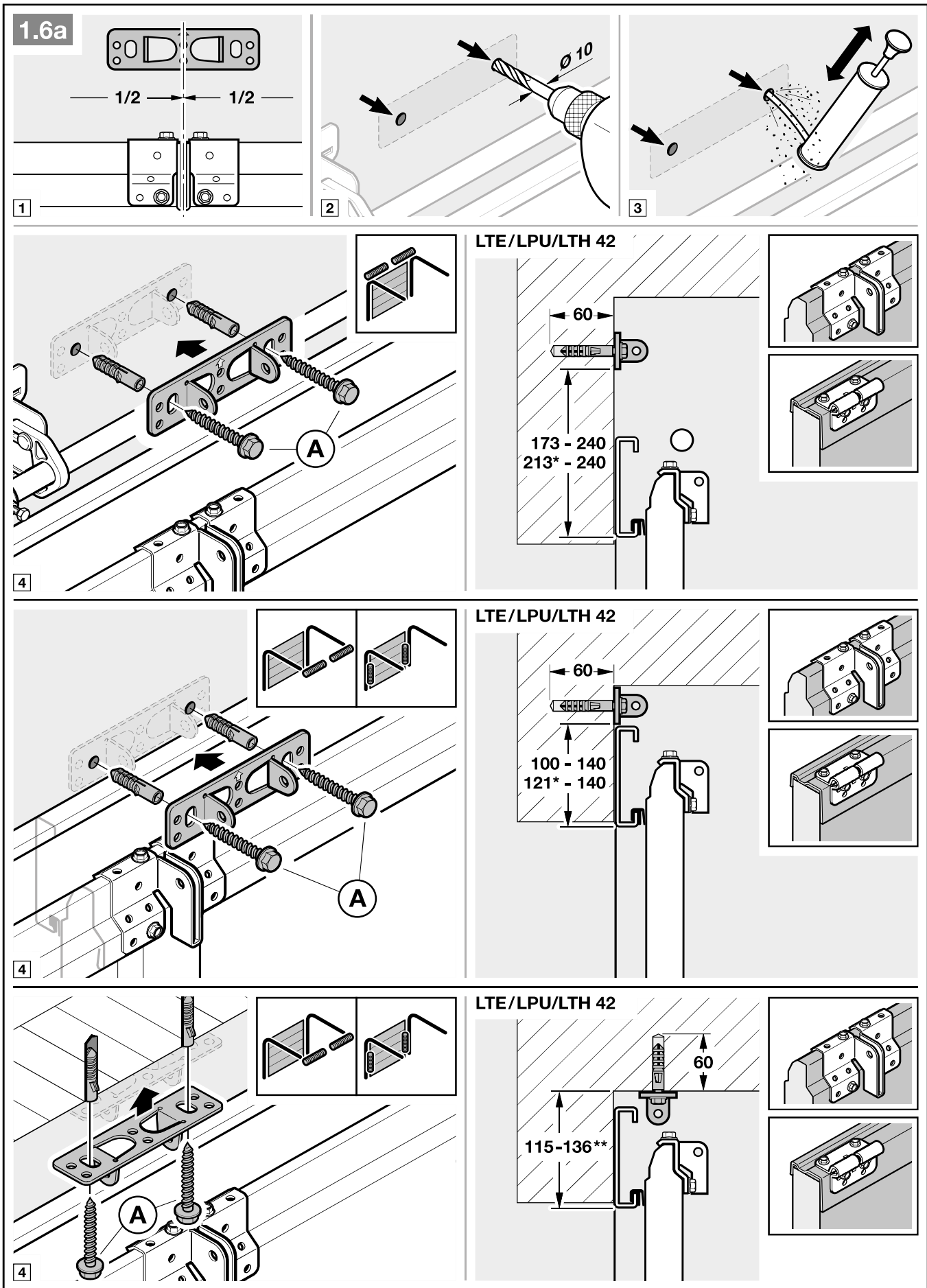
3. Demontera det mekaniska portlåset helt.
4. Ta bort handlinan





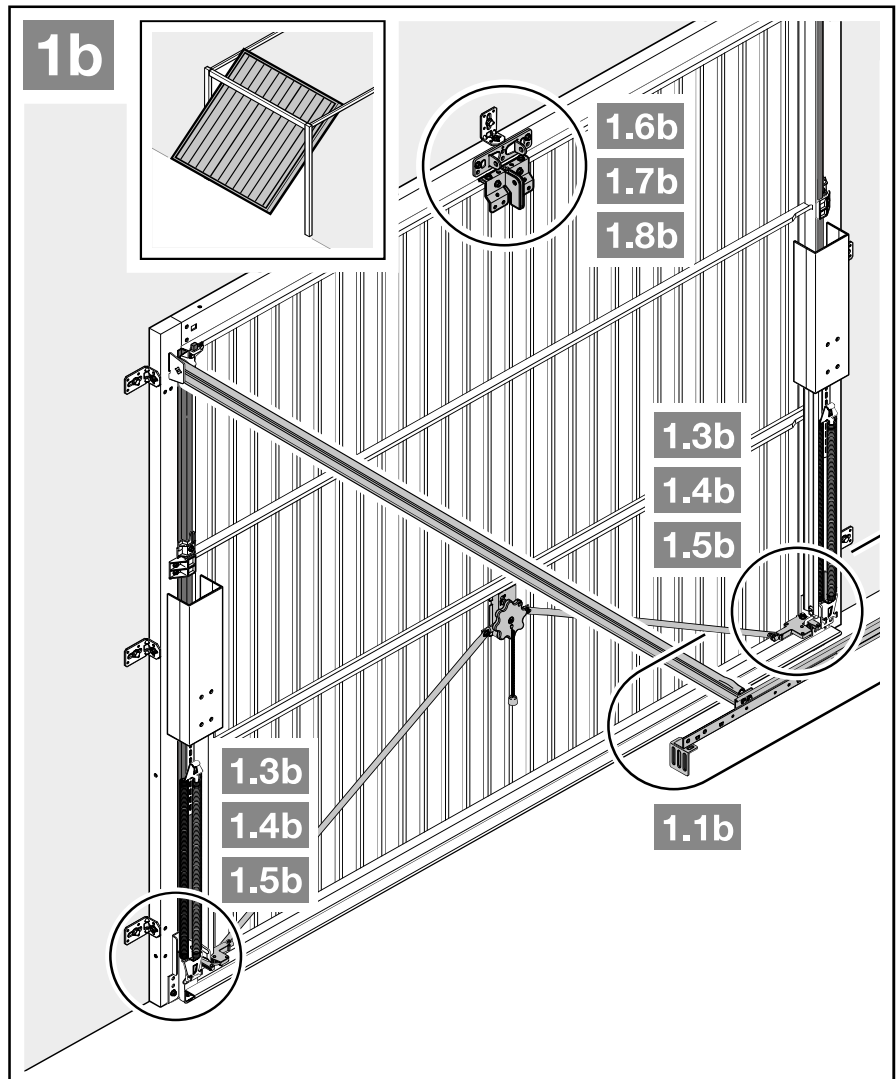
5. Vid takskjutportar med ett portlås på mitten ska överpartileden och medbringarvinkeln placeras från mitten(max 500 mm).



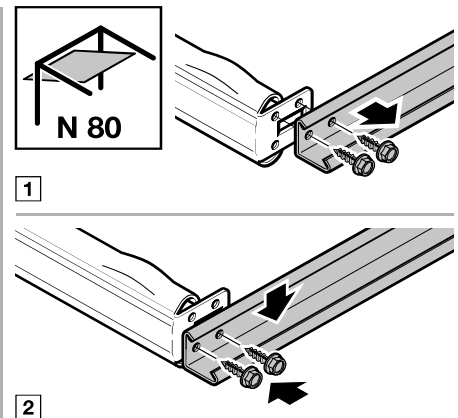
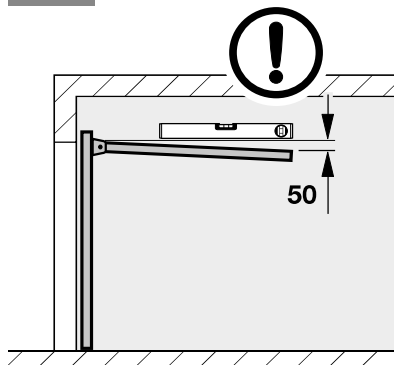


\* Mått för portar under termisk belastning.

\*\* Takmontering är inte möjlig för portar under termisk belastning.

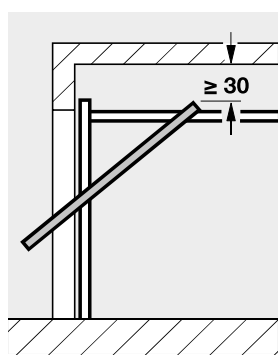


1.1b N 80/F 80

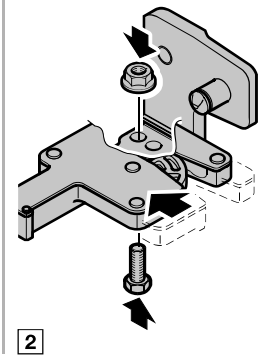
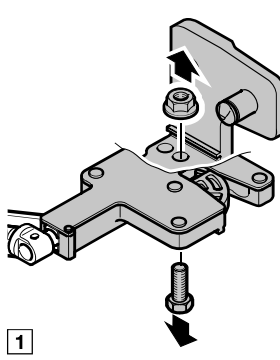


1. Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt under rörelse och taket måste vara **minst 30 mm** (även när porten öppnas).
2. Ta de mekaniska låsen ur drift (bild 1.3b).

1.2b

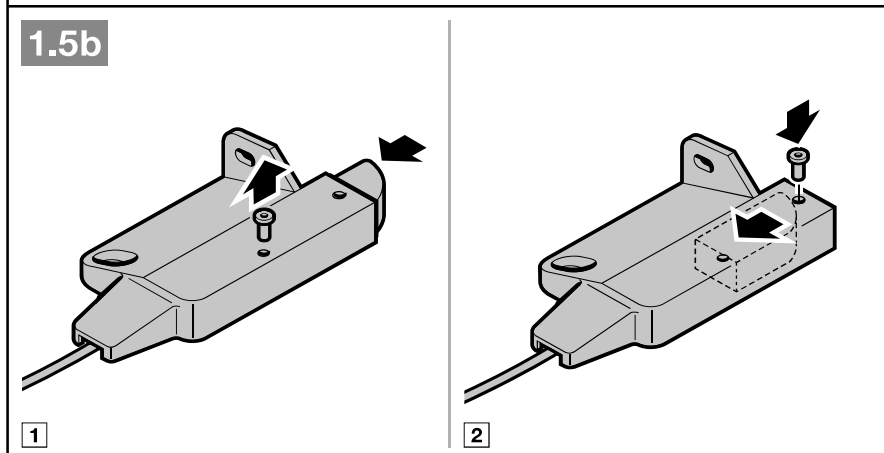
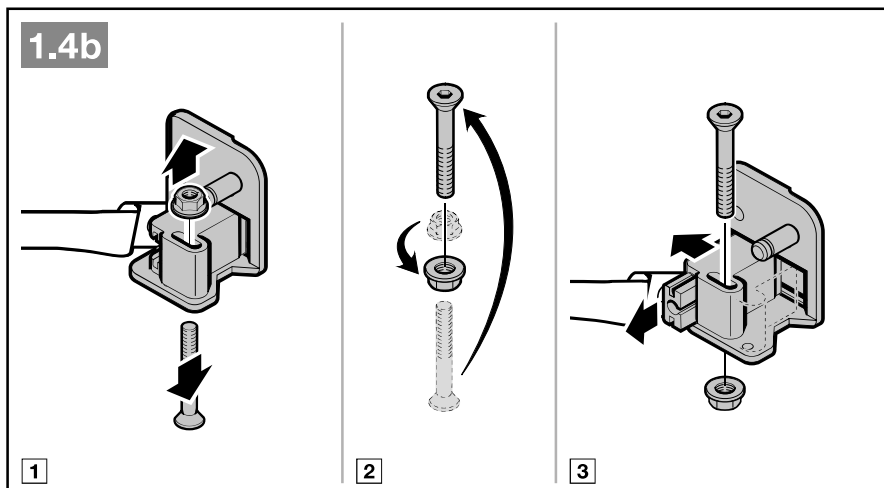


1.3b

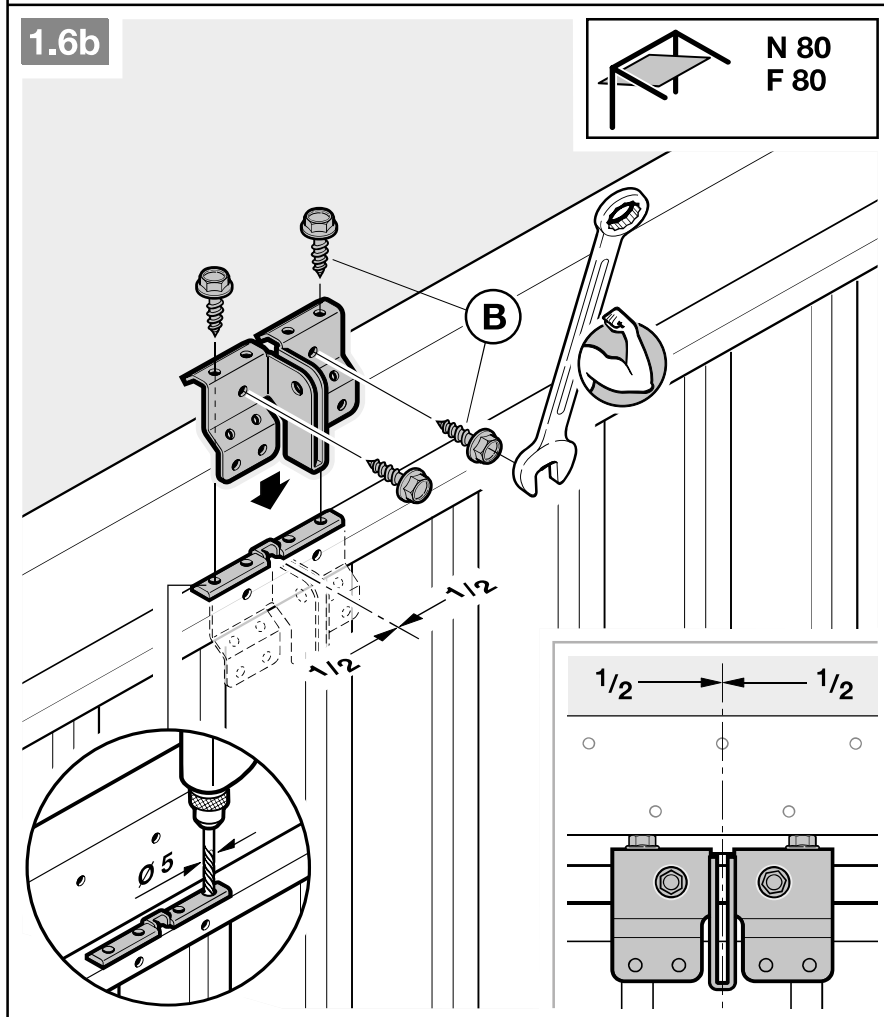




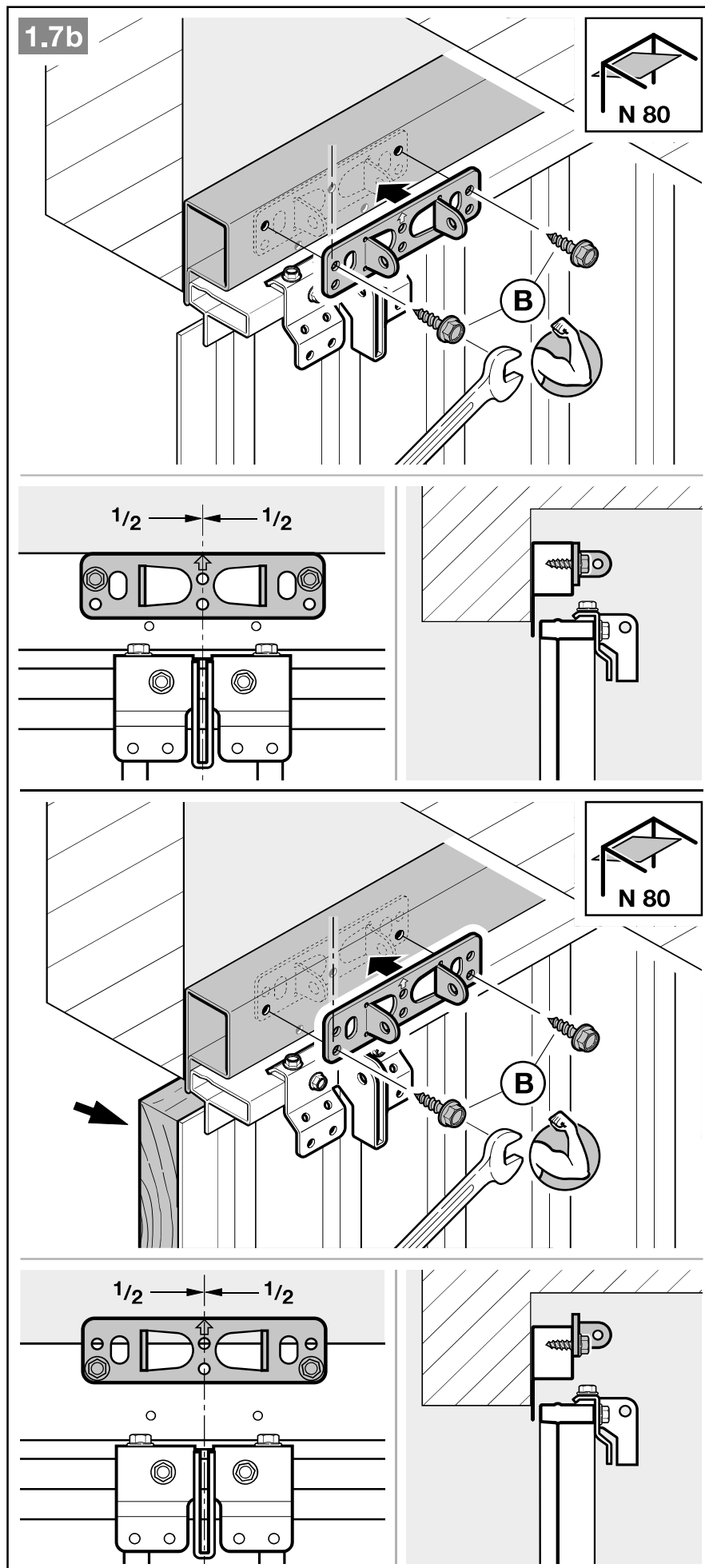
3. Ta de mekaniska låsen ur drift (bilder 1.4b/1.5b). För portmodeller som inte nämns här ska reglarnas lägen fastställas i byggnaden.



4. Till skillnad från bild 1.6b/1.7b ska överpartileden och medbringarvinkeln monteras excentriskt vid vipportar med handtag i konstsmidesjärn.







**OBS**

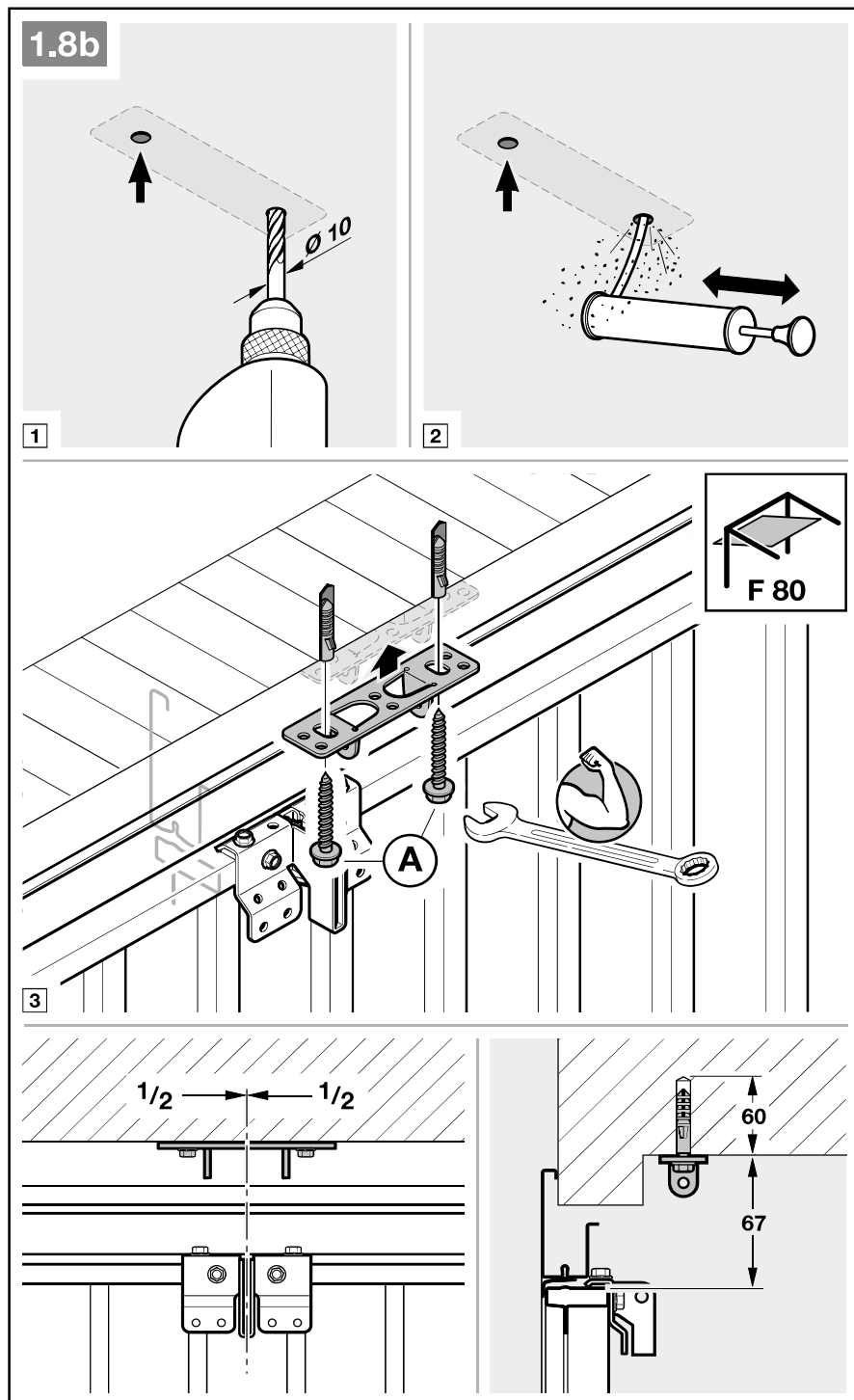
I N80-portar med träfyllning ska de nedre hålen på överpartileden användas vid monteringen.

### 3.4 Montera styrskena

- ▶ Observera säkerhetsföreskrifterna från kapitel 3.3
  - *Olämpliga fästmaterial*

#### OBS

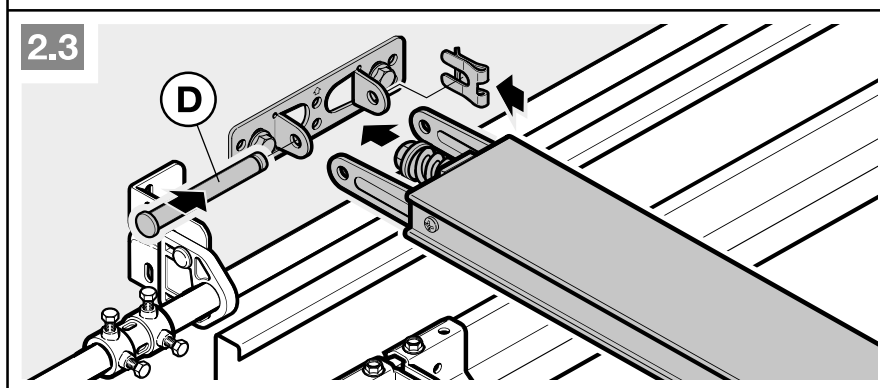
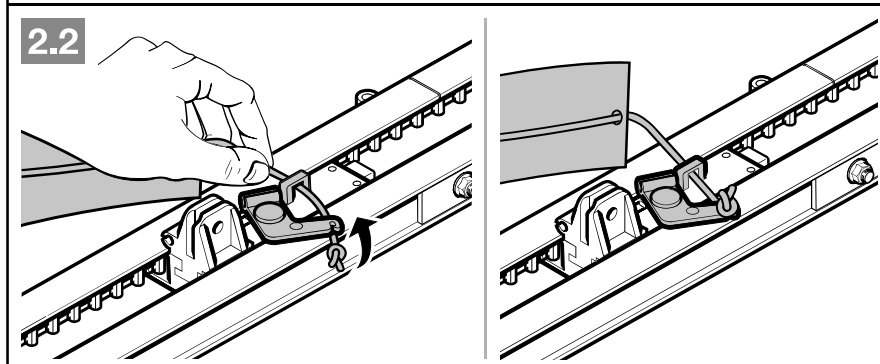
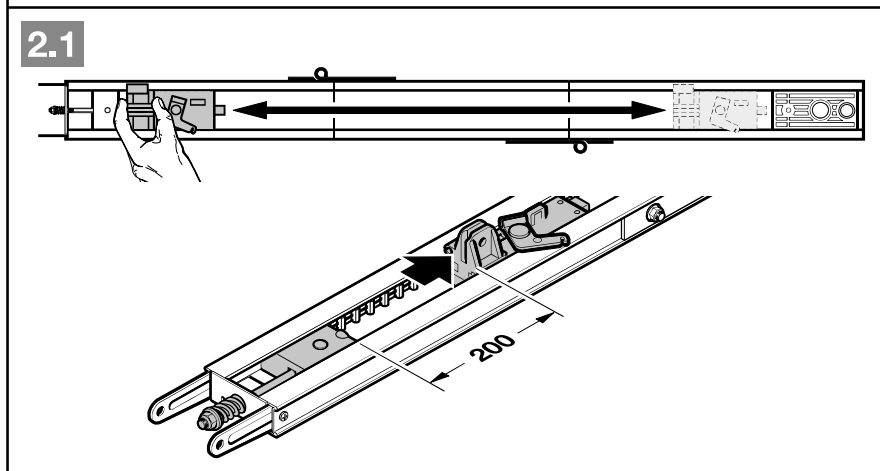
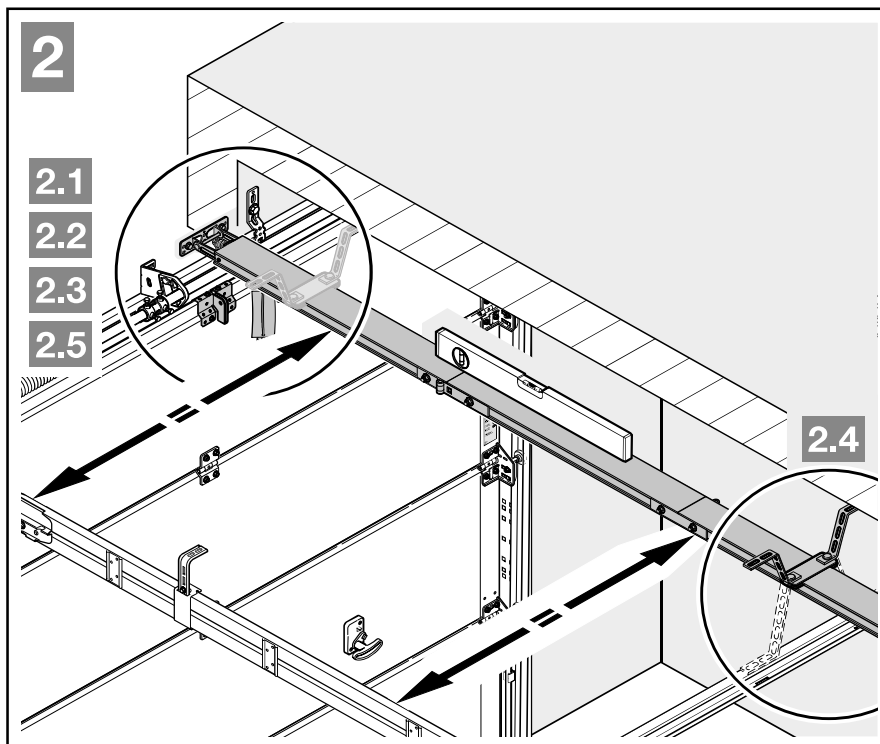
Beroende på användningsändamålet använder du endast de styrskenor som vi rekommenderar (se produktinformationen)!

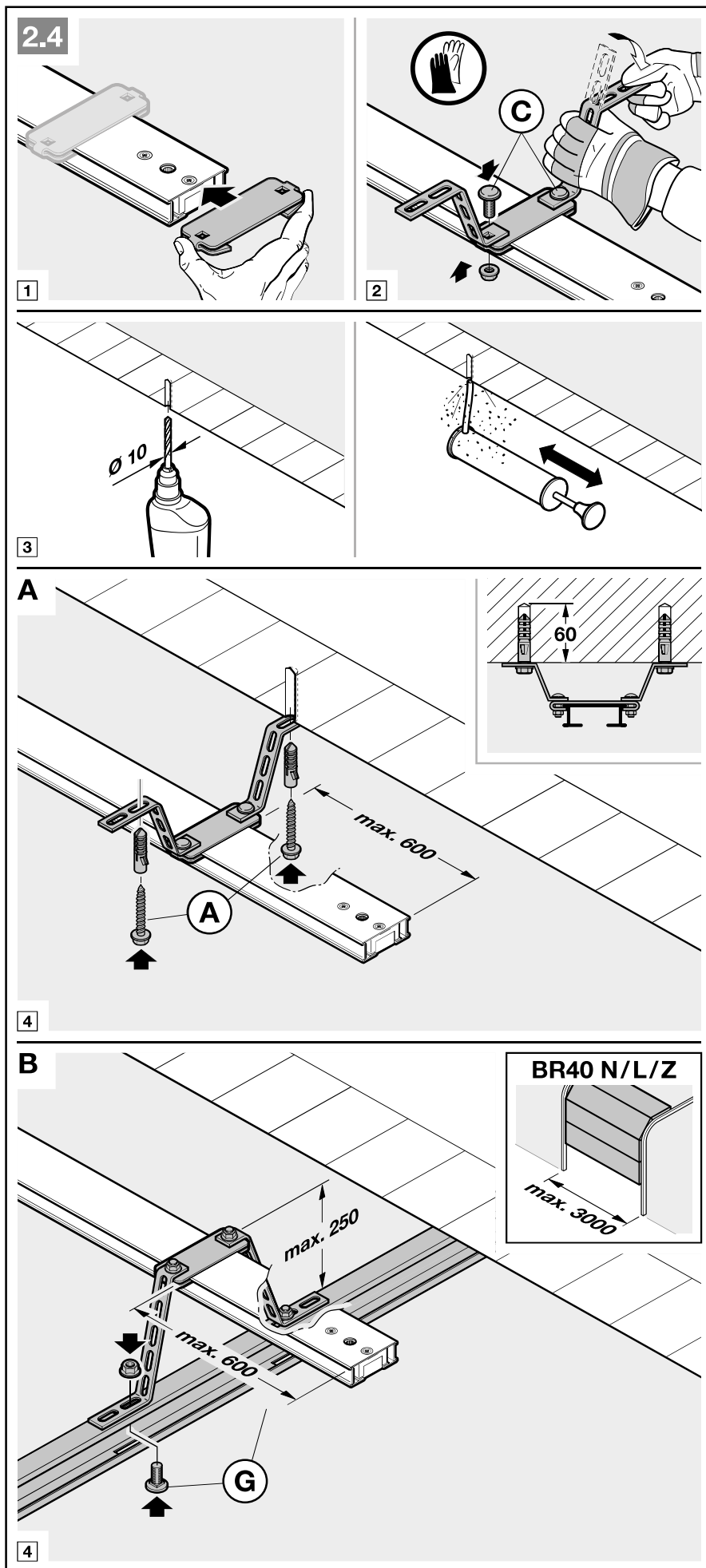


- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.5.
  - Klämrisk vid montering av styrskenan

1. Använd monteringsanvisningarna som medföljer skenan för att montera styrskenan.
2. Innan du monterar det sista skenelementet ska du placera skenan framför en stabil yta (t.ex. en vägg).

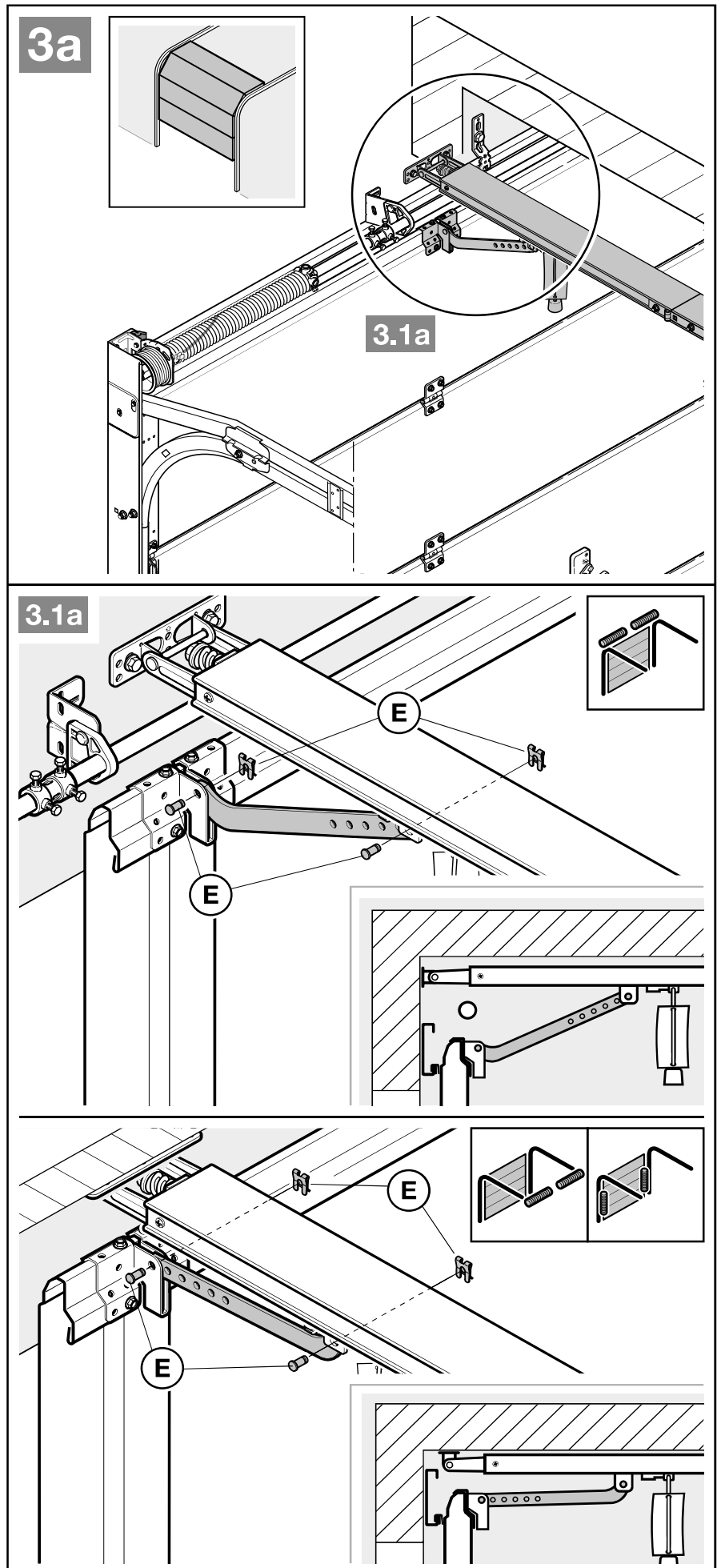
3. Se till att det är **jämna** övergångar mellan profiländarna på de enskilda skenelementen!
4. Kontrollera om styrsleden enkelt kan flyttas i styrskenan. För att göra detta, skjut styrsleden fram och tillbaka genom skenan en gång. Upprepa denna process vid behov.
5. Kontrollera om kuggremmen löper mitt på brytrullen. Om det kuggremmen inte är i mitten, skjut in det i mitten med ett trubbigt föremål (t.ex. den trubbiga sidan av en verktygsnyckel).
6. Kontrollera kuggremmens spänning och justera denna vid behov (kapitel 11.1).
7. Tryck på den gröna knappen och skjut styrsleden ca 200 mm mot skenans mitt. Detta kan inte ske när drivenheten och ändanslagen monterats.





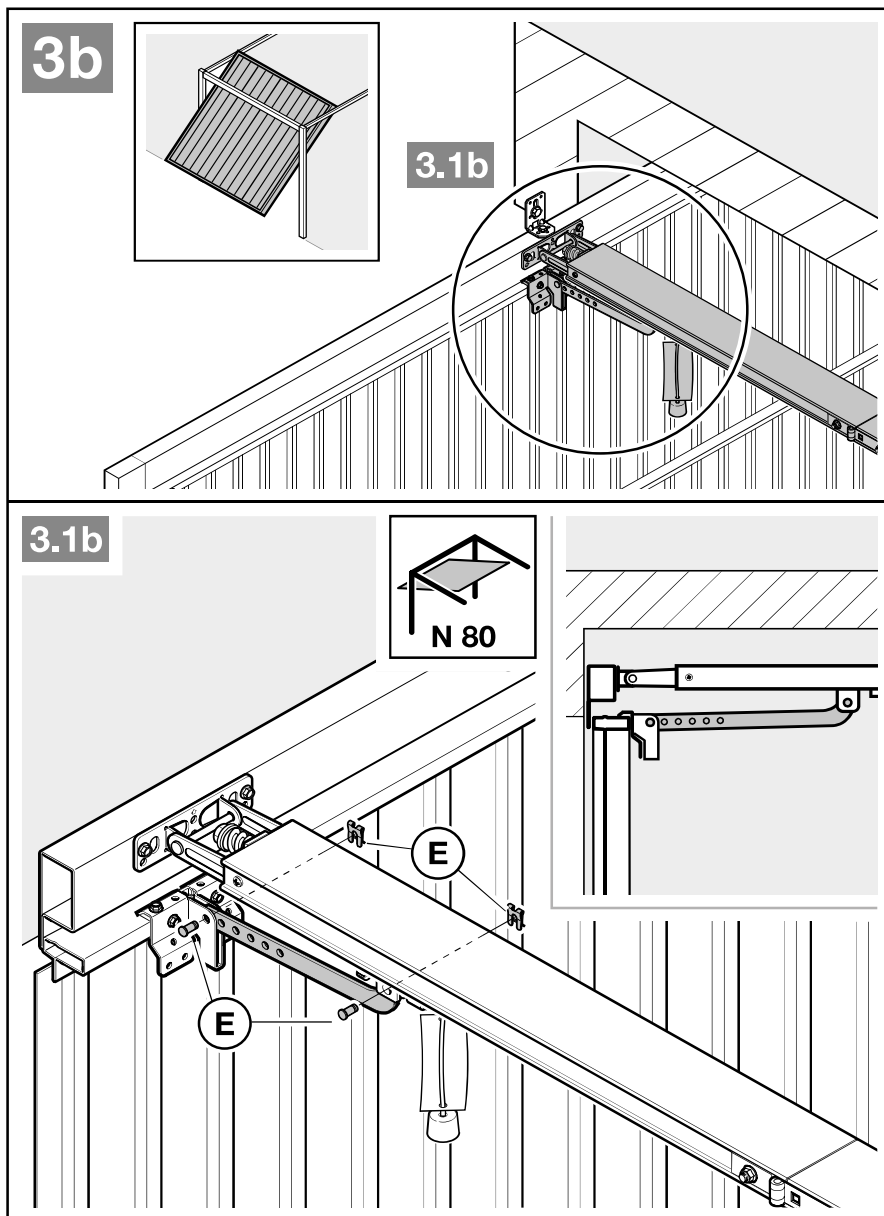
**OBS**

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter portbeslaget.



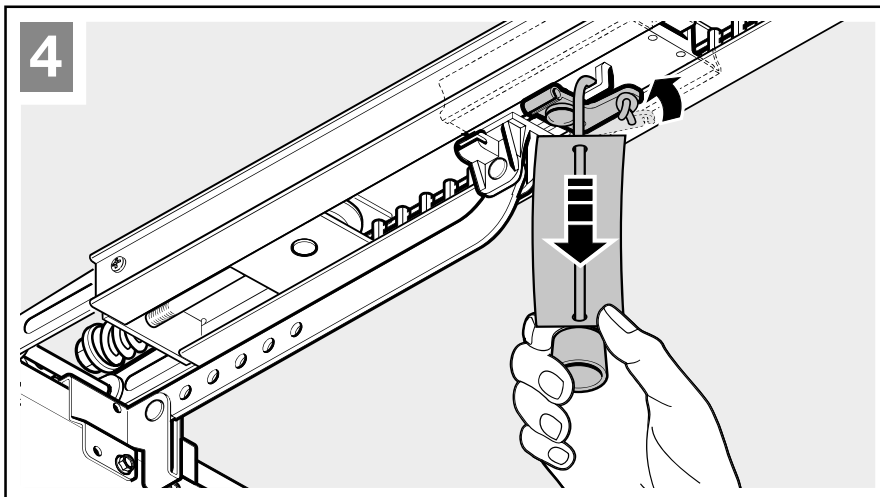
**OBS**

Anpassa portmedbringarens monteringsriktning efter **porttypen**.



**Förbereda för manuell drift**

- ▶ Dra i linan till den mekaniska upplåsningen.



**3.5 Fastställa ändlägen**

Om porten inte kan skjutas enkelt för hand till önskat portändläge ÖPPEN respektive STÄNGD, är dörrmekaniken för trög för användning med garageportens drivenhet och måste kontrolleras.

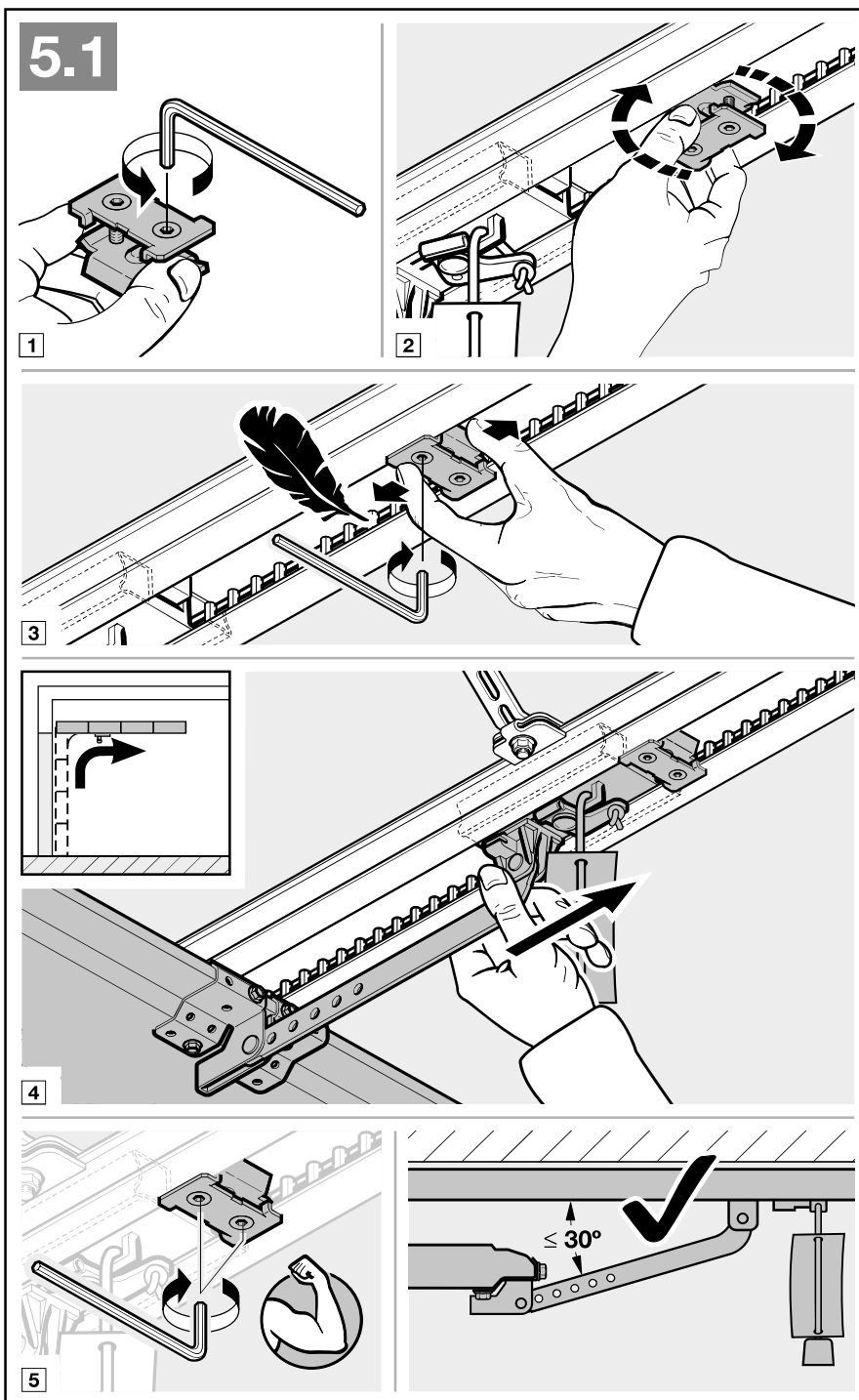
- ▶ Följ kapitel 3.1!

**3.5.1 Montering av ändanslaget Port-ÖPPEN**

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsleden och drivenheten.
2. Skjut porten för hand till portändläget ÖPPEN.
3. Fixera ändanslaget.

**OBS**

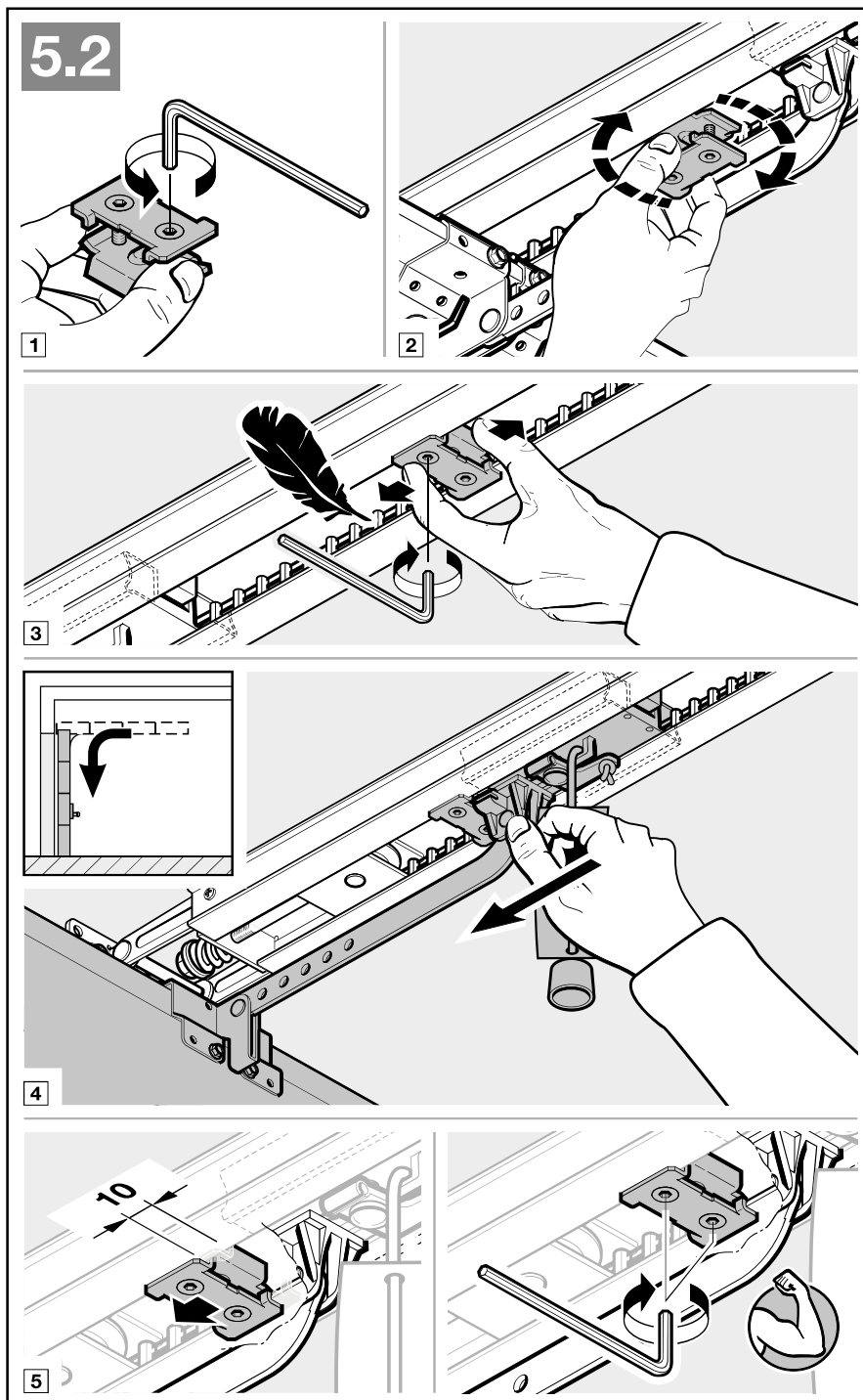
Om porten inte når den totala genomfartshöjden i ändläget, kan man ta bort ändanslaget. Så används det integrerade ändanslaget (på manöverhuvudet).





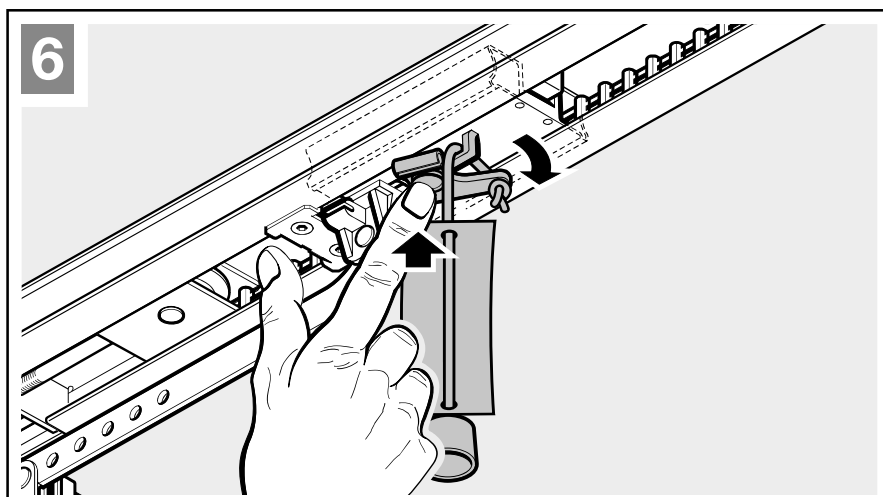
### 3.5.2 Montering av ändanslaget Port-STÄNGD

1. Sätt i ändanslaget löst i styrskenan mellan styrsliden och porten.
2. Skjut porten för hand till portändläget STÄNGD.
3. Skjut ändanslaget ca 10 mm längre i riktningen *Port-stängd*.
4. Fixera ändanslaget.



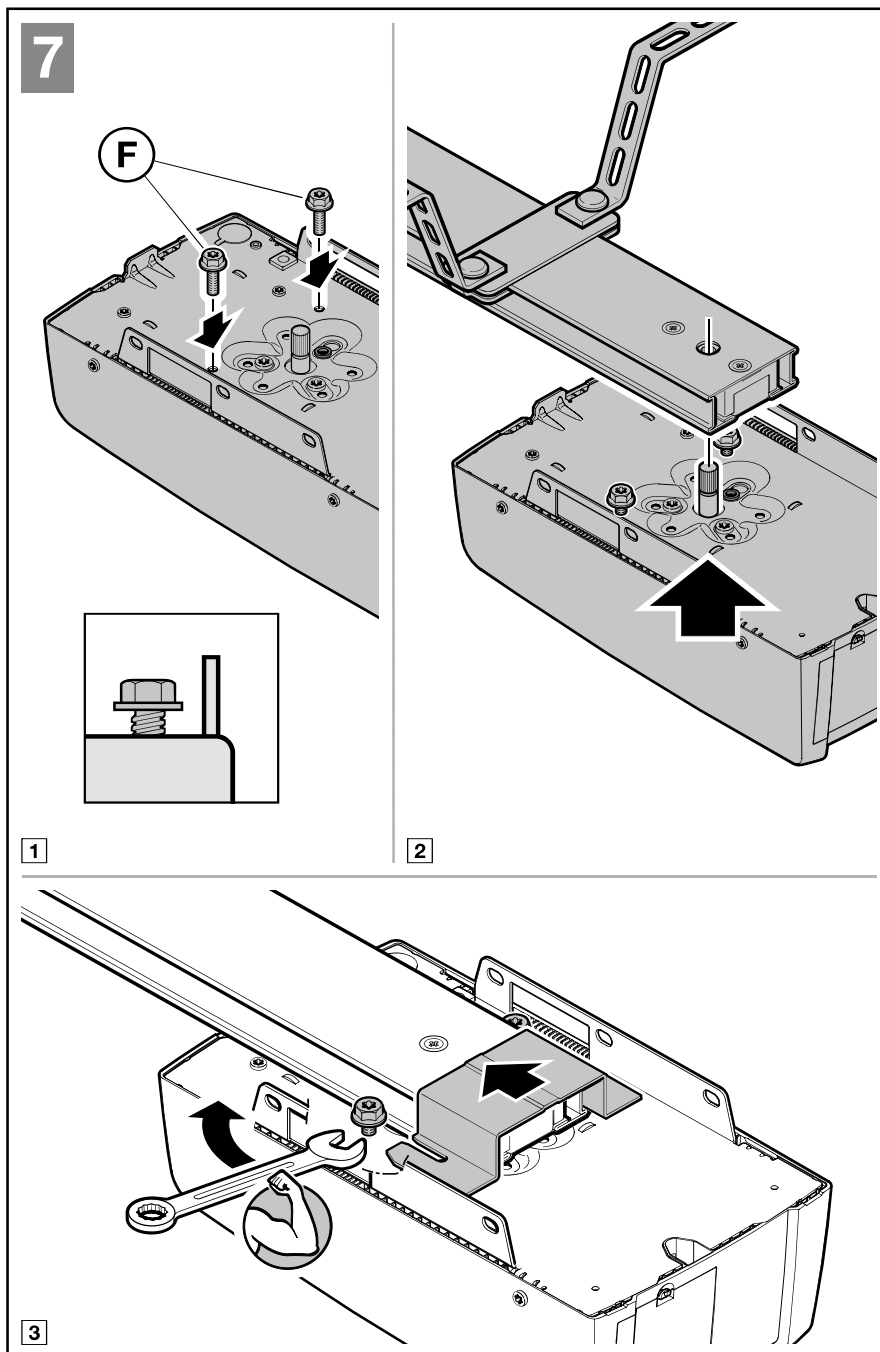
#### Förbereda för automatisk drift

- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsliden.
- ▶ Manövrera porten för hand, tills styrsliden hakar i remlåset.
- ▶ Följ säkerhetsföreskrifterna i Kapitel 10 – *Klämrisk i styrskenan*



### 3.5.3 Montera manöverhuvud

- Fäst manöverhuvudet. Kåpan på terminalutrymmet måste peka in i garaget.



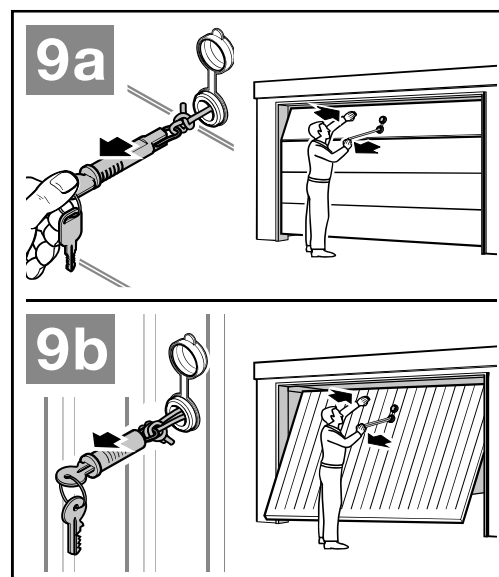
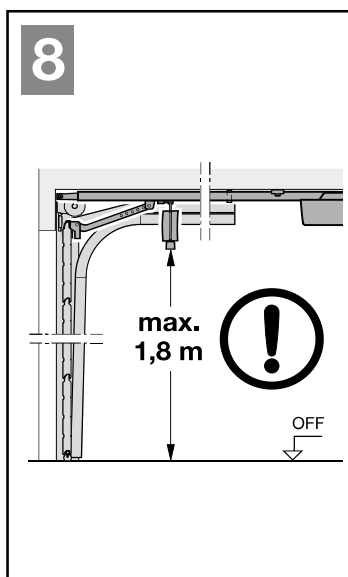
### 3.6 Nödoplåsning

Lin-klockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

För garage utan en andra ingång krävs en nödupplåsning för mekanisk upplåsning utifrån. Vid ett strömavbrott förhindrar nödupplåsningen en eventuell utelåsning. Nödoplåsningen måste beställas separat.

- Nödoplåsningen ska funktionstestas varje månad.



## 4 Installation

- ▶ Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.6.
  - *Livsfarliga elchocker på grund av nätspänning*
  - *Störningar i styrkablarna*
  - *Extern spänning på anslutningsklämmorna*
- ▶ Ta bort locket.

### 4.1 Anslutningsklämmor

Alla anslutningsklämmor kan beläggas flera gånger (Bild 10):

- Minsta tjocklek: 1 x 0,5 mm<sup>2</sup>
- Maximal tjocklek: 1 x 2,5 mm<sup>2</sup>

### 4.2 Ansluta tillbehör

#### ANVISNINGAR

- Anslutna tillbehör får belasta drivenheten med totalt **max 250 mA**. Komponenternas strömutfåg framgår av bilderna.

Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-hylsan.

#### 4.2.1 Brytare med impulsfunktion

- ▶ Bild 11

En eller flera brytare med slutarkontakter (potentialfria) t.ex. inomhusbrytare eller nyckelbrytare kan anslutas parallellt.

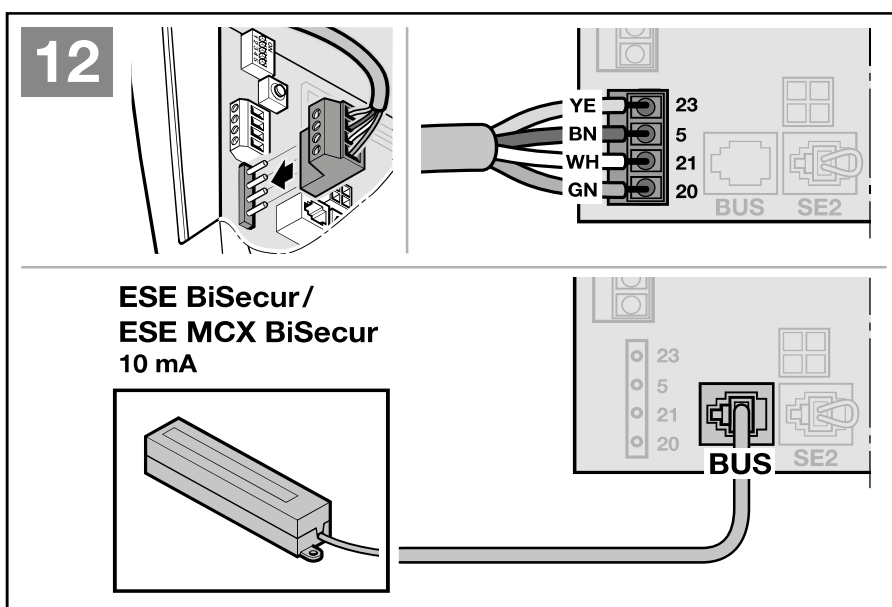
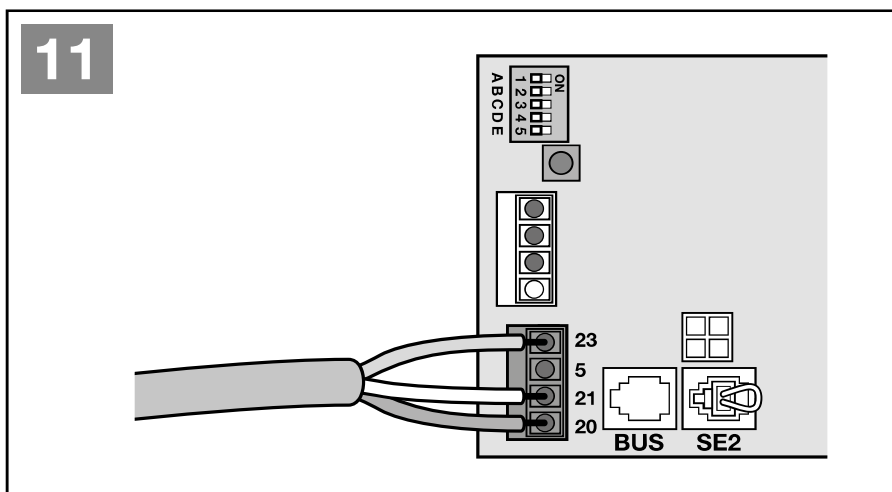
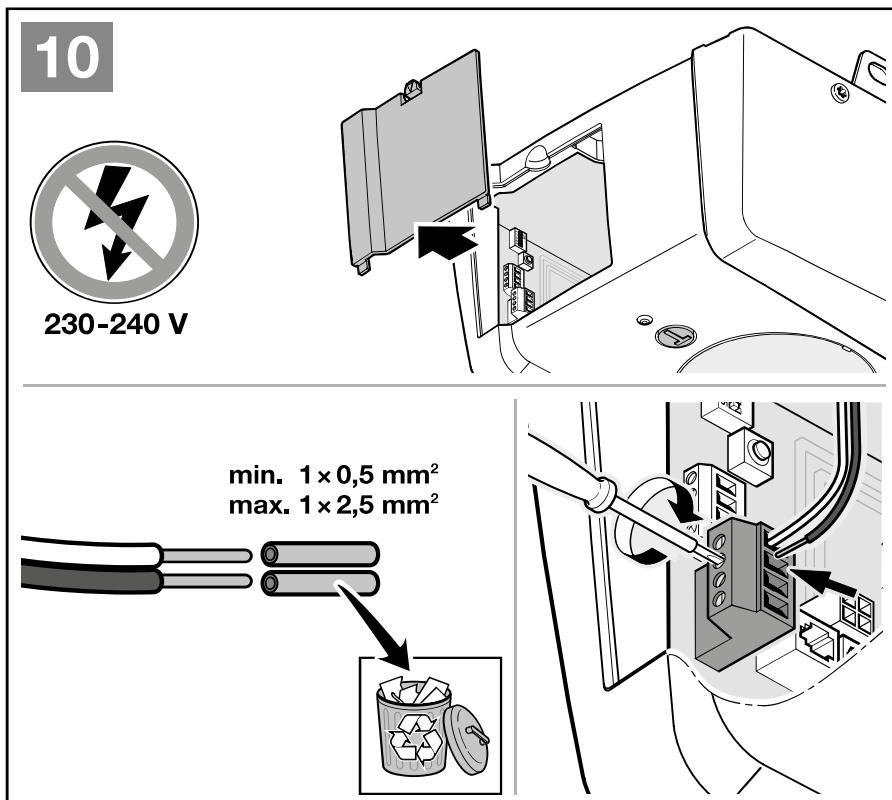
#### Beläggning för klämmor

|    |                |            |
|----|----------------|------------|
| 23 | Signal kanal 2 | Delöppning |
| 5  | +24 V DC       |            |
| 21 | Signal kanal 1 | Impuls     |
| 20 | 0 V            |            |

#### 4.2.2 Extern fjärrmottagare\*

- ▶ Bild 12 + kapitel 8.2

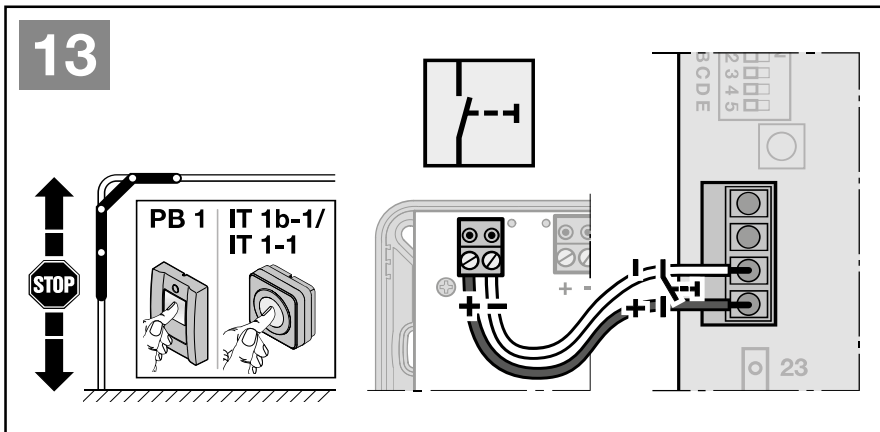
Beroende på mottagare ansluter du kontakten på motsvarande kontaktplats eller i BUS-hylsan.



\* - Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen!

4.2.3 Impulsknapp \*

► Bild 13



4.2.4 Inomhusbrytare\*

► Bild 14

Impulsknapp för start eller stopp av portrörelser

► Bild 14.1

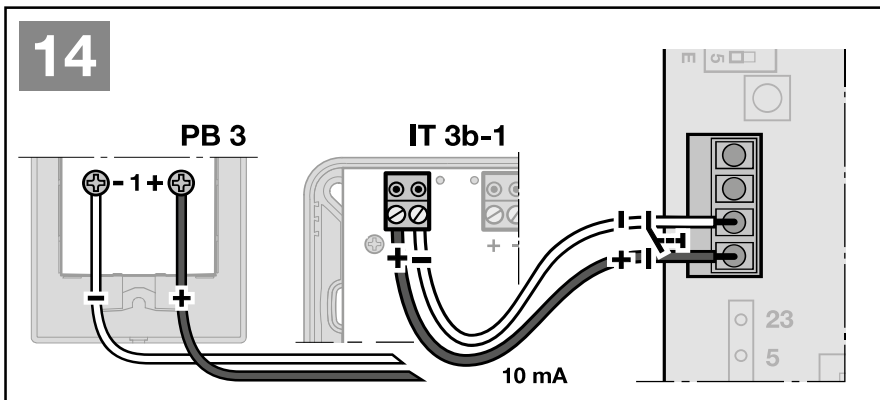
Ljusbrytare för till- och frångkoppling av drivenhetsbelysningen

► Bild 14.2

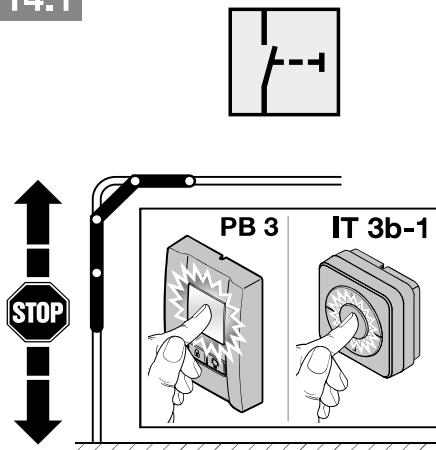
Brytare för till- och frångkoppling av alla manöverelement

► Bild 14.3

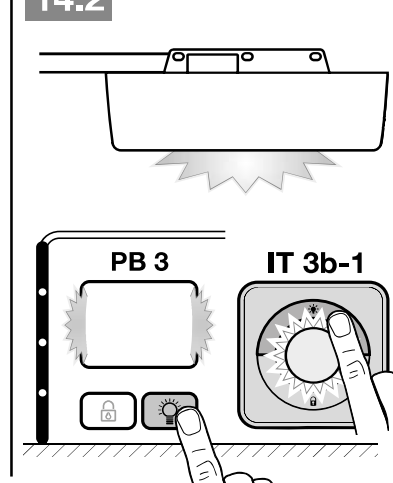
Ljuset kan kopplas till och kopplas från.



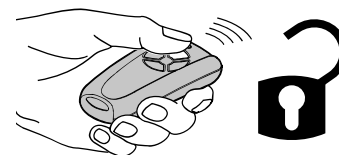
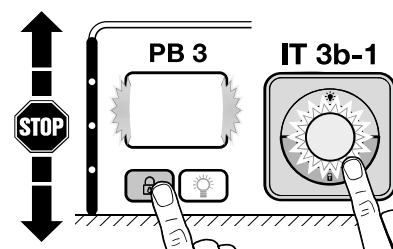
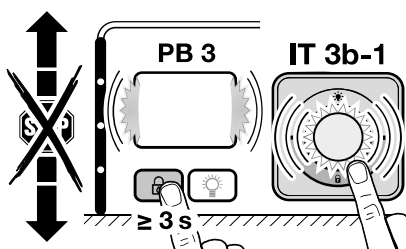
14.1



14.2



14.3



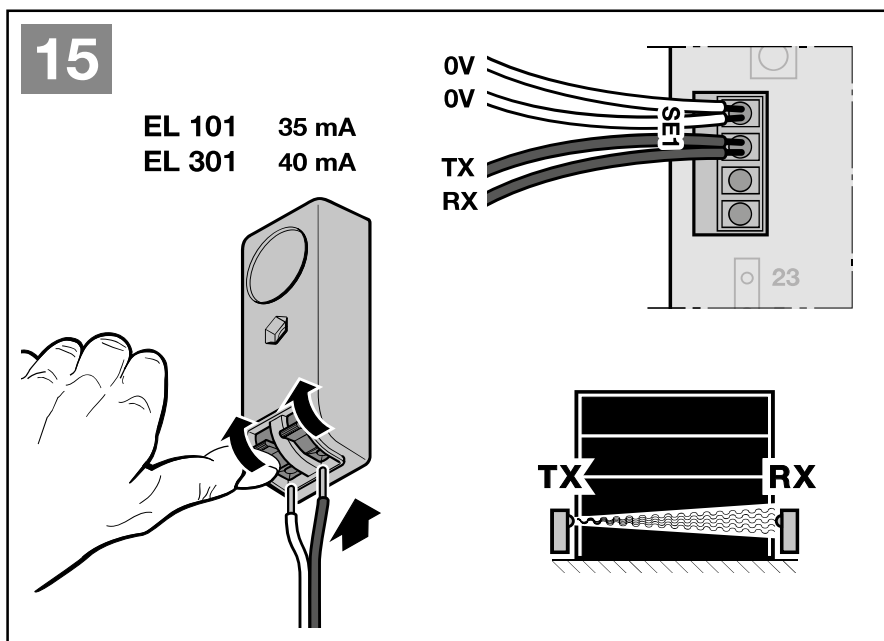
#### 4.2.5 2-trådsfotocell\* (dynamisk)

► Bild 15

##### OBS

Följ fotocellens bruksanvisning vid montering av fotocellen.

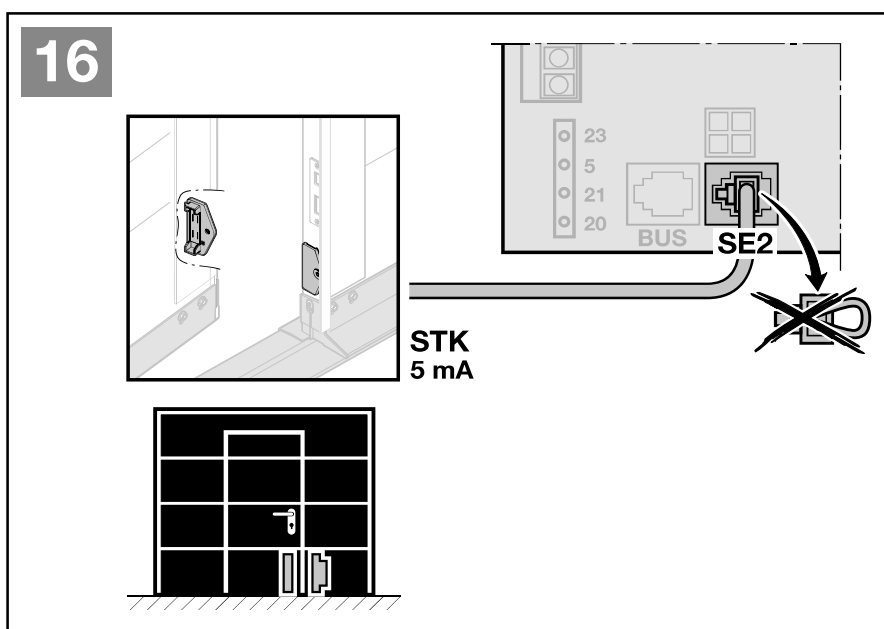
Efter att fotocellen utlösts stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget PÅ.



#### 4.2.6 Testad gångdörrskontakt\*

► Bild 16

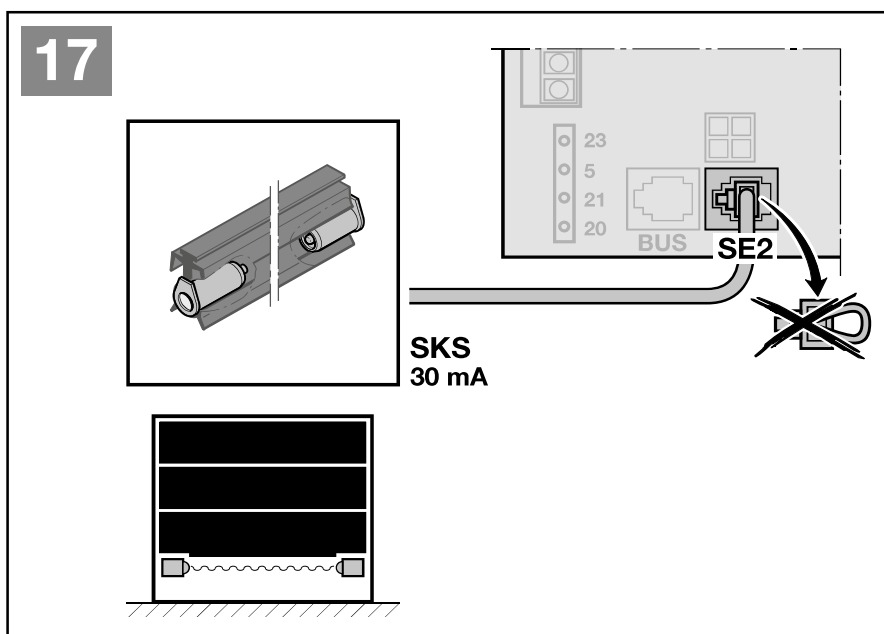
När gångdörrskontakten öppnas under en portrörelse stoppar drivenheten genast och hindrar portrörelsen permanent.



#### 4.2.7 Kontaktlist\*

► Bild 17

Efter att kontaktlisten utlösts stoppas drivenheten och det sker en säkerhetsåtergång för porten till portändläget ÖPPEN.

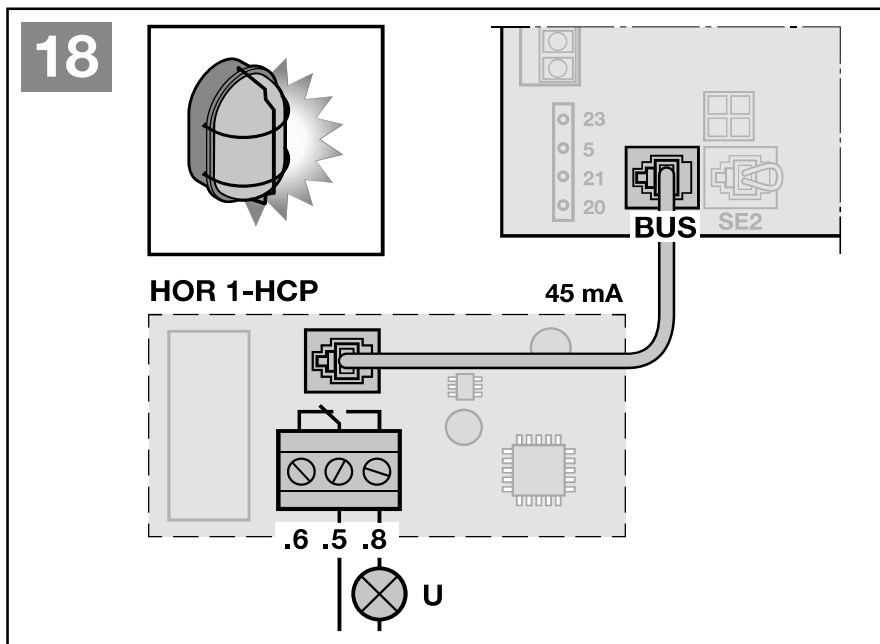


\* Tillbehör, ingår inte i standardutrustningen!

#### 4.2.8 Extra relä\*

► Bild 18 + kapitel 5.4

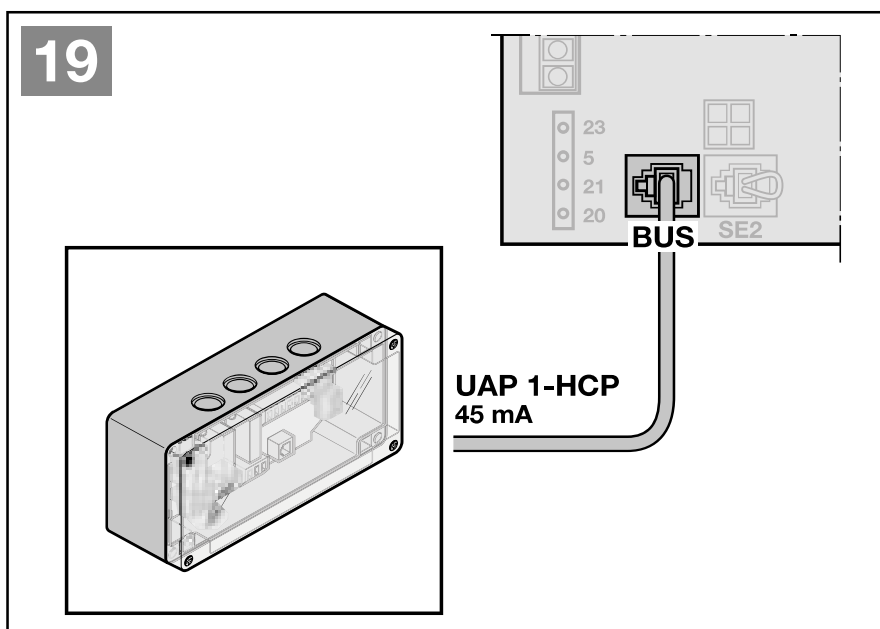
Tillvalsreläet krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.



#### 4.2.9 Universal-adapterkretskort\*

► Bild 19 + kapitel 8.1.3

Universal-adapterkretskort kan användas för ytterligare extrafunktioner.



#### 4.2.10 Nödbatteri\*

► Bild 20

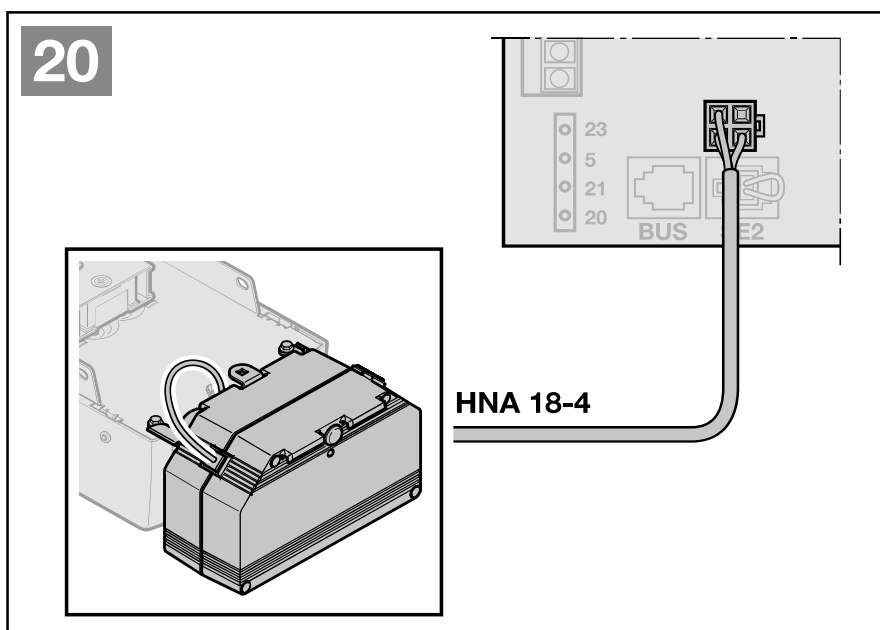
För att kunna använda porten vid ett spänningsbortfall kan ett nödbatteri anslutas som tillval. Omkoppling till batteridrift sker automatiskt. Vid batteridrift lyser färre LED-lampor på drivenhetsbelysningen.

**⚠ VARNING**

**Risk för personskador pga. oväntad portrörelse**

En oväntad portrörelse kan inträffa om nödbatteriet fortfarande är anslutet trots att nätkontakten är utdragen.

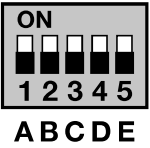
► Dra alltid ut nätkontakten **och** kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.



\* Tillbehör, ingår inte i standarutrustningen!

## 5 Funktioner

### 5.1 Översikt

| DIL-brytare   | Funktion | Obs   | Kapitel                             |     |
|---|----------|---|-------------------------------------|-----|
|  | A        | Porttyp                                       | 5.2                                 |     |
|   | B        | Automatisk pollare                            | endast Liftronic 800                | 5.3 |
|   | C        | Funktion intern belysning, BUS och förvarning | HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relä) | 5.4 |
|   | D        | Remavlastning                                 |                                     | 5.5 |
|   | E        | BUS-skanning                                  |                                     | 5.6 |

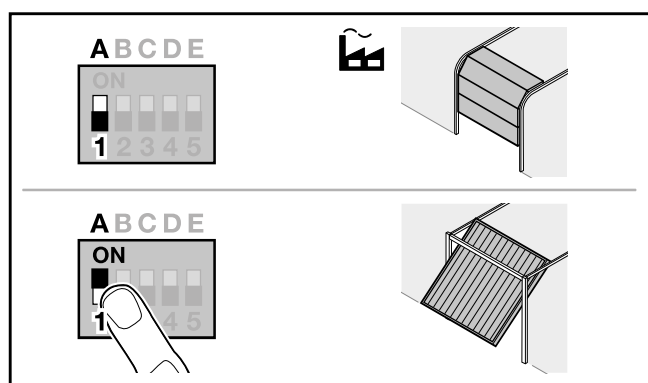
Drivenhetens funktioner kan ställas in med DIL-brytare. Innan första driftstart står DIL-brytarna på OFF (fabriksinställning).

Ändring av DIL-brytarinställningarna får endast göras när följande är uppfyllt:

- Drivenheten är i viloläge.
- Ingen radiosignal programmeras.

Beroende på lokala förhållanden, nationella riktlinjer och nödvändiga säkerhetsanordningar måste du ställa in DIL-omkopplarna.

### 5.2 DIL-brytare A: porttyp



#### ⚠ OBSERVERA

#### Risk för personskador på grund av felaktigt val av port


Om en porttyp valts felaktigt förinställs ospecificerade värden. Felaktigheter för portsystemet kan leda till personskador.

- ▶ Välj endast den meny som motsvarar det aktuella portsystemet.

Inställningen av DIL-omkopplare A är endast möjlig när drivenordningen är upplindad.

Om du ställer om DIL-brytaren på en programmerad drivenhet ignoreras inställningen tills ett flyttkommando anges. Efter ett körkommando indikeras ett fel (8 blinkningar) tills DIL-brytaren återställs.

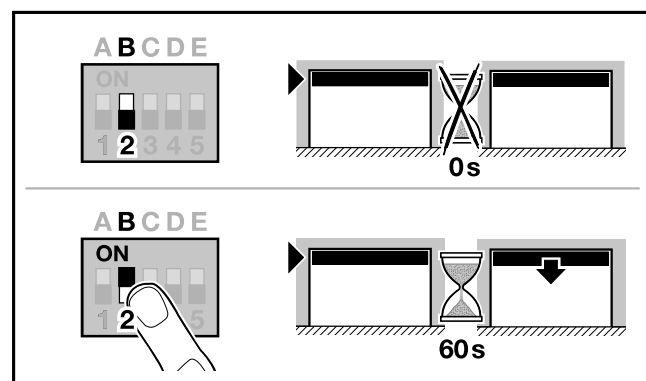
#### Ställ in/ändra porttyp:

|     |             |   |
|-----|-------------|---|
| OFF | Taksjutport |  |
| ON  | Vippport    |   |

### 5.3 DIL-brytare B: Automatisk pollare

#### Endast Liftronic 800


Vid automatisk stängning öppnas porten vid ett körkommando. När den inställda öppningstiden och förvarningstiden gått ut stängs porten automatiskt.



#### OBS

Den automatiska pollaren får/kan, inom giltighetsområdet för DIN EN 12453, endast aktiveras om minst en **ytterligare** säkerhetsanordning (fotocell/medlöpande fotocell) för standardkraftbegränsningen är ansluten och **dessutom** förvarningen i dörrens läge STÄNGD är aktiverad.

#### Ställ in/ändra automatisk pollare

|     |                               |   |
|-----|-------------------------------|---|
| OFF | Öppethållningstid avaktiverad |  |
| ON  | Öppethållningstid 30 sekunder |   |

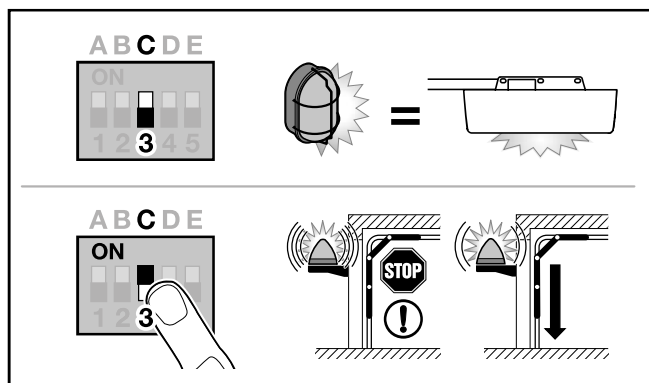


**5.4 DIL-brytare C: funktion intern belysning, BUS och förvarning**

HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (3. relä)

Tillvalsreläet HOR 1-HCP eller universaladapterkrets-kort UAP 1-HCP (tredje relä) krävs för att man ska kunna ansluta en extern lampa eller signallampa.

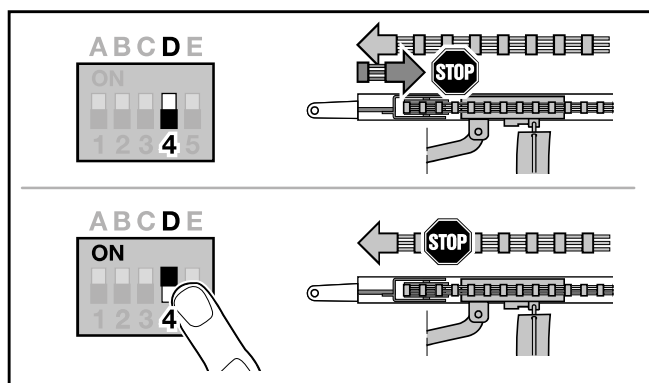
Med universaladapterkrets-kortet UAP 1-HCP (tredje reläet) kan ytterligare funktioner som t.ex. ändlägesmeddelande Port-ÖPPEN och Port-STÄNGD, riktningsval eller drivenhetsbelysning kopplas in.



**Ställa in/ändra funktion intern belysning, BUS och förvarning:**

|            |  |  |
|------------|--|--|
| <b>OFF</b> | Förvarning avaktiverad (Alternativrelä fungerar på samma sätt som drivenhetsbelysningen)   |  |
| <b>ON</b>  | Förvarning aktiverad i portens riktning STÄNGD (Alternativrelähastigheter under förvarning och portrörelse). Drivenhetsbelysningen tänds under portrörelsen. |  |

**5.5 DIL-brytare D: Remavlastning**



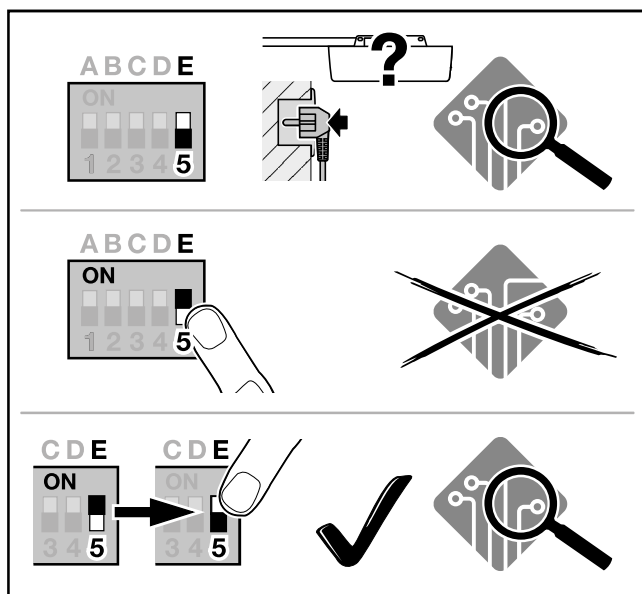
**Ställ in/ändra remavlastning:**

|            |      |  |
|------------|------|--|
| <b>OFF</b> | Kort |  |
| <b>ON</b>  | Utan |  |

**5.6 DIL-brytare E: BUS-skanning**

Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-hylsan.

Om du tar bort och ansluter tillbehör som är anslutna till BUS-uttaget på en inprogrammerad enhet måste du genomföra en BUS-skanning.



**Aktivera/ställ in BUS-skanning::**

|                               |   |  |
|-------------------------------|---|--|
| <b>OFF</b>                    | BUS aktiverad<br>BUS-skanning i oprogrammerat tillstånd med spänningsmatning. |  |
| <b>ON</b>                     | BUS aktiverad<br>Ingen effekt   |  |
| <b>Skjut från ON till OFF</b> | BUS aktiverad<br>BUS-skanning utförs  |  |

## 6 Driftstart

- ▶ Läs och följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 2.7 och 2.9 före driftstart.

Vid programmeringen anpassas drivenheten till porten. Förflyttningvägar, den kraft som krävs för öppning och stängning och anslutna säkerhetsanordningar programmeras automatiskt och sparas med skydd mot ett eventuellt spänningsbortfall. Dessa data gäller endast för denna port.

### ANMÄRKNINGAR

- Styrsliden för måste vara inkopplad.
- Det får inte finnas några hinder i säkerhetsanordningarnas funktionsområde!
- Säkerhetsanordningarna måste vara monterade och anslutna.
- Om ytterligare säkerhetsanordningar ansluts vid en senare tidpunkt, krävs en ny fabriksåterställning.
- Vid inlärningskörningar för förflyttningvägen och de krafter som behövs är anslutna säkerhetsanordningar och kraftbegränsningen inaktiva.
- När förflyttningvägen programmeras kör drivenheten i krypfart.

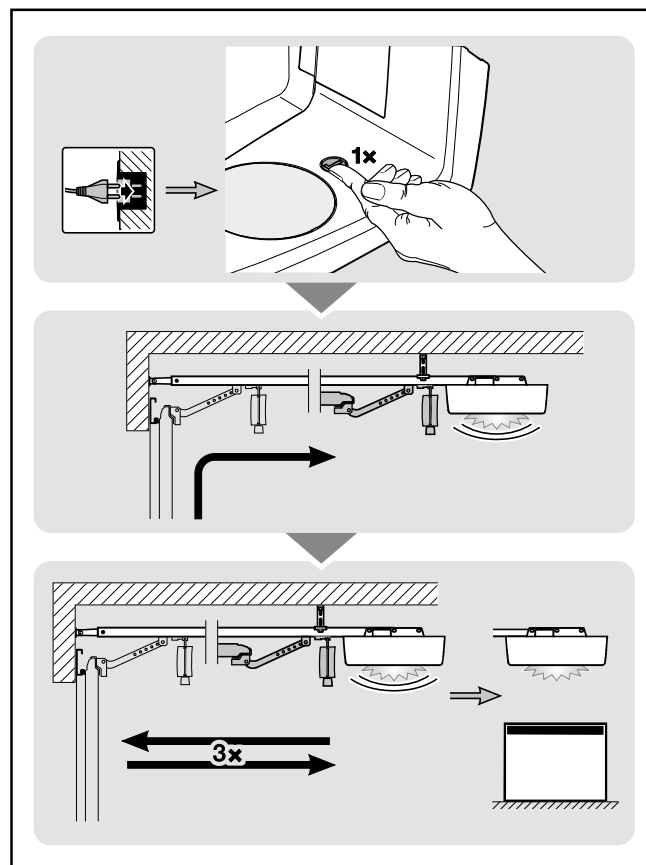
### Drivenhetsbelysning:

Om drivenheten inte är programmerad blinkar drivenhetsbelysningen 2 gånger, så snart nätkontakten sätts in i eluttaget.

Efter programmering lyser drivenhetsbelysningen konstant och slocknar efter 120 sekunder.

Varaktigheten är inte justerbar.

## 6.1 Programmera drivenheten



1. Stick i nätkontakten.
  - Drivenhetsbelysningen blinkar 2 ggr.
2. Tryck på **T**-knappen i drivenhetshuven.
  - Porten öppnas och stannar kortvarigt i portändläget ÖPPEN.
  - Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser STÄNGD / ÖPPEN). Förflyttningväg och de krafter som behövs lärs in. Under inlärningskörningarna blinkar belysningen.
  - Porten blir stående i portändläget ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

**Drivenheten är driftklar.**

### Avbryta en inlärningskörning:

- ▶ Tryck på **T**-knappen eller på ett externt manöverelement med impulsfunktion.
  - Porten stannar.
  - Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

### För att starta driftstarten igen:

- ▶ Tryck på knappen **T**.

### ANVISNINGAR


Om drivenheten stannar med blinkande belysning:

1. Dra i linan till den mekaniska upplåsningen.
2. Kontrollera att porten går lätt (kapitel 3.1).

Om porten inte når ändanslaget:

1. Flytta motsvarande slutanslag.
2. Radera sedan befintliga portdata (kapitel 12) och programmera drivenheten igen.

## 7 Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur

|   |  |
|---|--|
|  | <p style="text-align: center;"><b>⚠ VARNING</b></p> <p><b>Risk för personskador vid portrörelse</b><br/>Personer kan skadas av portrörelsen när man använder fjärrkontrollen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se till att fjärrkontrollen inte används av barn, och att den bara används av personer som vet hur det fjärrstyrda portsystemet fungerar!</li> <li>▶ Man måste alltid ha fri sikt över porten när fjärrkontrollen används, om det bara finns en säkerhetsanordning!</li> <li>▶ Gå eller kör bara igenom ett fjärrstyrt portsystem när porten har stannat!</li> <li>▶ Stå aldrig i en öppen port.</li> <li>▶ Observera att det finns en risk att man av misstag kommer åt en knapp på fjärrkontrollen (t.ex. i fickan/handväskan), vilket kan starta en oavsiktlig portrörelse.</li> </ul> |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| <b>⚠ OBSERVERA</b>   |  |
| <p><b>Risk för personskador pga. oavsiktlig portrörelse</b><br/>Under programmeringen av fjärrsystemet kan oavsiktliga portrörelser förekomma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se till att det inte finns några personer eller föremål i portens rörelseområde när fjärrstyrningen programmeras.</li> </ul> |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>⚠ OBSERVERA</b>   |  |
| <p><b>Risk för brännskador orsakade av fjärrkontrollen</b><br/>Direkt solljus eller stark hetta kan göra att fjärrkontrollen blir mycket varm. Det kan då finnas risk för brännskador om den används.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skydda fjärrkontrollen mot direkt solljus och kraftig hetta (t.ex. i ett förvaringsfack i bilens instrumentpanel).</li> </ul> |  |

|  |  |
|--|--|
| <b>⚠ OBSERVERA</b>   |  |
| <p><b>Risk för brännskador på grund av farliga ämnen</b><br/>Om man stoppar batteriet i munnen kan det orsaka brännskador på grund av farliga ämnen i batteriet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stoppa inte batteriet i munnen och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.</li> </ul> |  |

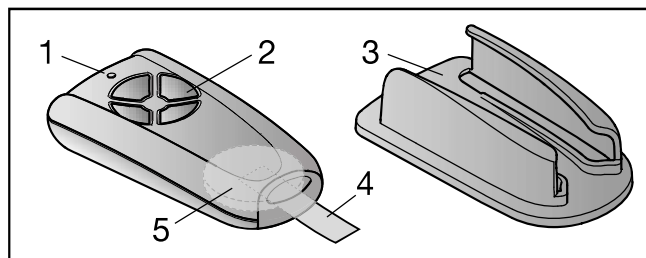
|   |  |
|---|--|
| <b>OBS</b>  |  |
| <p><b>Påverkan från omgivningen</b><br/>Höga temperaturer, vatten och smuts påverkar fjärrkontrollens funktioner.<br/>Skydda fjärrkontrollen mot följande:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• direkt solljus (tillåten omgivningstemperatur: 0 °C till +50 °C)</li> <li>• Fukt</li> <li>• Damm</li> </ul> |  |

När du utökar, ändrar eller tar fjärrsystemet i drift:

- Endast möjligt när drivenheten är i viloläge.
- Gör en funktionskontroll.
- Använd endast originaldelar.
- Kan omgivningsvillkoren påverka fjärrsystemets räckvidd.

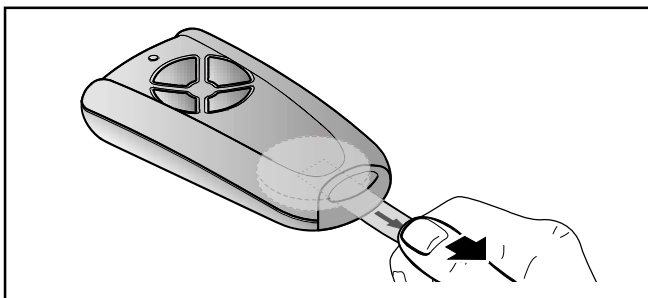
Finns det ingen separat ingång till garaget ska alla ändringar i eller utökningar av fjärrsystem utföras inne i garaget.

## 7.1 Beskrivning av fjärrkontrollen



- 1 LED-lampa, tvåfärgad
- 2 Fjärrkontrollknappar
- 3 Fjärrkontrollhållare
- 4 Batteri-isoleringsfolie
- 5 Batteri 1 × 3 V batteri, typ: CR2032, litium

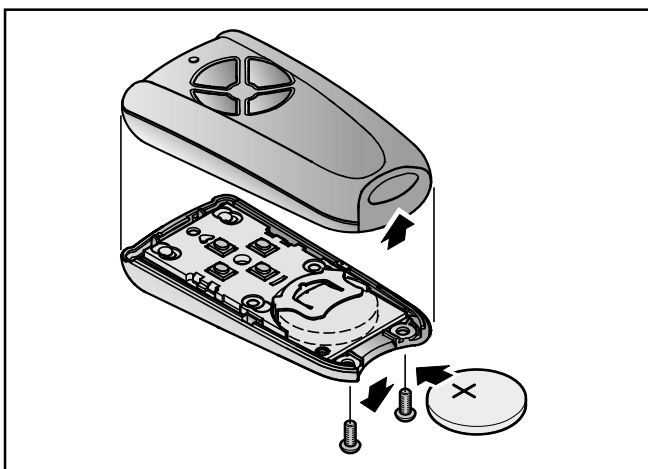
## 7.2 Förbereda fjärrkontroll



## 7.3 Byta batteri

3 V batteri, typ: CR 2032, litium

När man satt batteriet på plats är fjärrkontrollen klar att använda.



### ⚠ VARNING

#### Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

Om batteriet byts ut mot en felaktig batterityp finns det risk för explosion.

- Använd *bara* den rekommenderade batteritypen.

### ⚠ VARNING

#### Livsfara på grund av inre brännskada

Om man sväljer batteriet kan allvarliga inre brännskador orsakas av farliga ämnen i batteriet. Brännskadorna kan leda till döden inom 2 timmar.

- Svälj inte batteriet och se till att hålla batteriet oåtkomligt för barn.

### OBS

#### Förstörd fjärrkontroll på grund av läckande batteri

Batteriet kan läcka batterivätska och förstöra fjärrkontrollen.

- Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen om den inte används under en längre tid.

## 7.4 Fjärrkontrollens funktion

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod.

- Tryck på den fjärrkontrollknapp du vill skicka fjärrkoden från.
  - Radiokoden sänds.
  - LED-lampan lyser blå i 2 sekunder.

### OBS

Om fjärrkontrollsknappens fjärrkod har kopierats från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

### Batterinivå på fjärrkontrollen

|   |  |
|---|--|
| <b>LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds fortfarande.</b> | Batteriet <b>bör</b> bytas inom kort.  |
| <b>LED blinkar rött 2 gånger, fjärrkoden sänds inte längre.</b> | Batteriet <b>måste</b> bytas omgående. |

## 7.5 Överföring / Sändning av fjärrkod

- Tryck på den fjärrkontrollknapp som har den kod som du vill överföra/sända.
  - LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
  - Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
  - Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.
- Om fjärrkoden identifieras och programmeras från drivenheten, släpp fjärrkontrollknappen.
  - LED-lampan slocknar.

### OBS

Man har 15 sekunder på sig att överföra/sända fjärrkoden. Om inte överföringen/sändningen lyckas inom denna tid kan man upprepa proceduren.

## 7.6 Knapp-återställning av fjärrkontrollen

Alla knappar på fjärrkontrollen tilldelas en ny fjärrkod genom följande steg.

- Öppna fjärrkontrollens hölje.
- Ta ur batterierna under 10 sekunder.
- Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
- Lägg i batteriet.
  - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
  - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
  - LED-lampan lyser blått länge.
- Släpp fjärrkontrollknappen.  
**Fjärrkoden på den här knappen tilldelas igen.**
- Stäng fjärrkontrollens hölje.

### OBS

Om fjärrkontrollsknappen släpps upp för tidigt hinner ingen fjärrkod tilldelas.

## 7.7 Ställa in Rolling Code 433 MHz

Rolling Code på fjärrkontrollen kan ställas in med hjälp av följande steg.

1. Öppna fjärrkontrollens hölje.
2. Ta ur batterierna under 10 sekunder.
3. Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
4. Lägg i batteriet.
  - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
  - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
  - LED-lampan lyser blått länge.
  - LED-lampan blinkar långsamt med rött sken i 4 sek.
  - LED-lampan blinkar snabbt med rött sken i 2 sek.
  - LED-lampan lyser rött länge.
5. Släpp fjärrkontrollknappen.  
**Rolling Code 433 MHz ställs in på den här knappen.**
6. Stäng fjärrkontrollens hölje.

### OBS

Om fjärrkontrollknappen släpps upp för tidigt är BiSecur-fjärrkoden fortfarande inställd.

## 7.8 Reset av fjärrkontrollen

Alla fjärrkontrollknappar tilldelas en ny fjärrkod genom följande steg.

1. Öppna fjärrkontrollens hölje.
2. Ta ur batterierna under 10 sekunder.
3. Tryck på en fjärrkontrollknapp och håll den intryckt.
4. Lägg i batteriet.
  - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
  - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
  - LED-lampan lyser blått länge.
  - LED-lampan blinkar långsamt med rött sken i 4 sek.
  - LED-lampan blinkar snabbt med rött sken i 2 sek.
  - LED-lampan lyser rött länge.
  - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sek.
  - LED blinkar snabbt med blått sken i 2 sek.
  - LED-lampan lyser blått länge.
5. Släpp fjärrkontrollknappen.  
**Alla radiokoder har tilldelats på nytt.**
6. Stäng fjärrkontrollens hölje.

### OBS

Om fjärrkontrollknappen släpps upp i förtid tilldelas inga nya radiokoder.

## 7.9 LED-indikering

### Blå (BU)

| Status  | Funktion  |
|---|---|
| lyser i 2 sekunder  | en radiokod sänds                                     |
| blinkar långsamt  | fjärrkontrollen är i programmeringsläge               |
| blinkar snabbt efter långsam blinkning                                  | vid programmeringen identifierades en giltig fjärrkod |
| blinkar långsamt i 4 sekunder, blinkar snabbt i 2 sekunder, lyser länge | En reset genomförs och avslutas                       |

### Röd (RD)

| Status        | Funktion                 |
|---------------|--------------------------|
| blinkar 2 ggr | batteriet är nästan tomt |

### Blå (BU) och röd (RD)

| Status               | Funktion   |
|----------------------|--|
| omväxlande blinkning | fjärrkontrollen är i läget överföring / sändning |

## 7.10 Rengöring av fjärrkontrollen

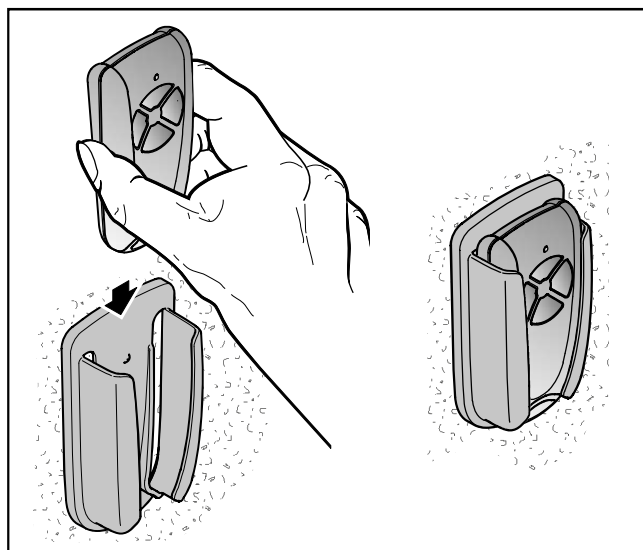
### OBS

#### Fjärrkontrollen kan skadas genom felaktig rengöring

Om man rengör fjärrkontrollen med fel typ av rengöringsmedel kan både fjärrkontrollens hölje och knappar skadas.

- Fjärrkontrollen får endast rengöras med en ren, mjuk och fuktig trasa.

## 7.11 Montering av fjärrkontrollhållare



## 7.12 Avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning



Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

## 7.13 Avfallshandera batterierna



Batterier får inte slängas i hushållsavfallet! Alla användare måste enligt lag se till att batterierna lämnas in till ett lämpligt återvinningsställe i kommunen, stadsdelen eller i en affär, så att de avfallshandteras på ett miljövänligt sätt.

## 7.14 Tekniska data

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| Typ              | Fjärrkontroll RSC 4 BiSecur          |
| Frekvens         | 433 MHz                              |
| Spänningsmatning | 1 × 3 V-batteri, typ CR 2032, litium |

tillåten

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| omgivningstemperatur  | 0 °C till +50 °C        |
| maximal luftfuktighet | 93 % icke-kondenserande |
| Skyddsklass           | IP 20                   |

## 7.15 EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroller

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den medföljande fjärrkontrollen uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

# 8 Fjärrmottagare

## 8.1 Integrerad fjärrmottagare

Den integrerade fjärrmottagaren kan programmeras med max 100 fjärrkoder.

Fjärrkoderna kan fördelas på de befintliga kanalerna.

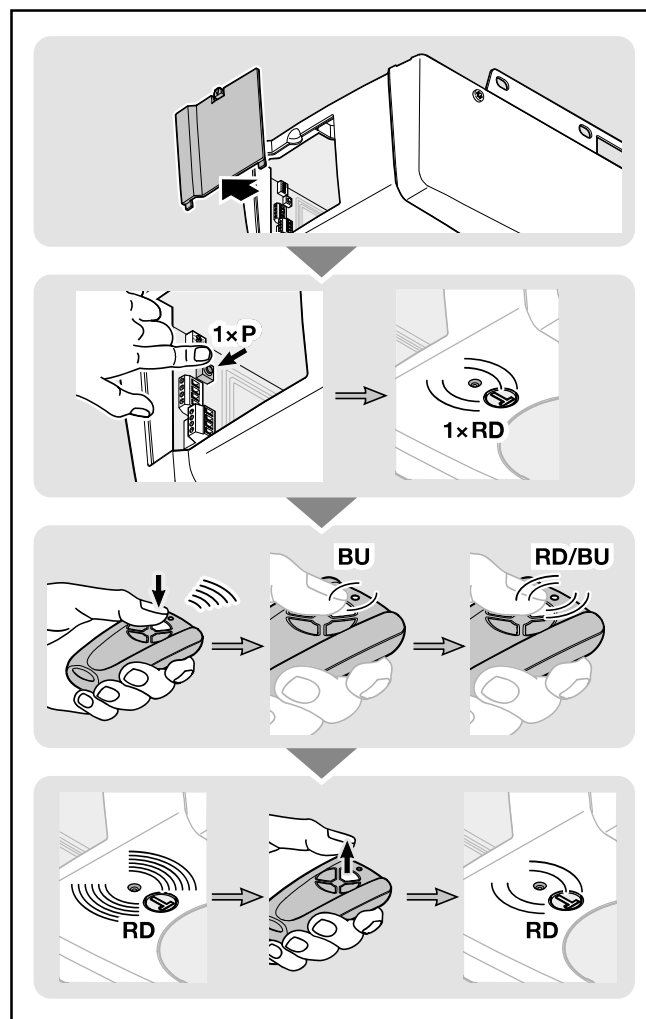
Om fler än 100 fjärrkoder programmeras, raderas de som programmerades först.

Om en fjärrkod för en fjärrkontrollsknapp programmeras för två olika funktioner raderas fjärrkoden för den funktion som programmerades först.

För att programmera en fjärrkod måste följande förutsättningar vara uppfyllda:

- Drivenheten är i viloläge.
- Förvarningstiden är inte aktiv.
- Öppethållningstiden är inte aktiv.

## 8.1.1 Programmera radiokoden för impulsärnningsfunktionen



1. Ta bort locket från terminalutrymmet.
2. Tryck på **P**-knappen på kretskortet 1 x. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 1 x.
3. Tryck och håll in fjärrkontrollknappen från vilken du vill sända fjärrkoden.

### Fjärrkontroll:

- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
- Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.

### Drivenhet:

När en giltig fjärrkod detekteras blinkar lysdioden i drivenhetshuven snabbt rött.

4. Släpp fjärrkontrollknappen. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar långsamt rött.

**Fjärrkontrollknappen är programmerad och klar att använda.**

### För att programmera fler fjärrkontroller:

- ▶ Upprepa steg 3 + 4.



**För att avbryta programmeringen av fjärrkontrollen i förtid:**

- ▶ Tryck på **P**-knappen 6 gånger eller tryck på **T**-knappen 1 gång eller vänta på timeout. Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

**Timeout:**

Om fjärrkontrollens timeout (25 sekunder) löper ut under programmeringen, ställer drivenheten automatiskt om tillbaka till driftläget.

**8.1.2 Programmera fjärrkod för ytterligare funktioner**


- ▶ Gör likadant som för impulsfunktionen. Tryck på **P**-knappen på kretskortet för att välja önskad funktion.

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| Portöppnarbelysning                 | tryck 2 gånger |
| Delöppning                          | tryck 3 gånger |
| Riktningsval Port-ÖPPEN             | tryck 4 gånger |
| Riktningsval Port-STÄNGD            | tryck 5 gånger |
| Alla funktioner (t.ex. homee Brain) | tryck 6 gånger |

LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 2 x, 3 x, 4 x, 5 x eller 6 x.

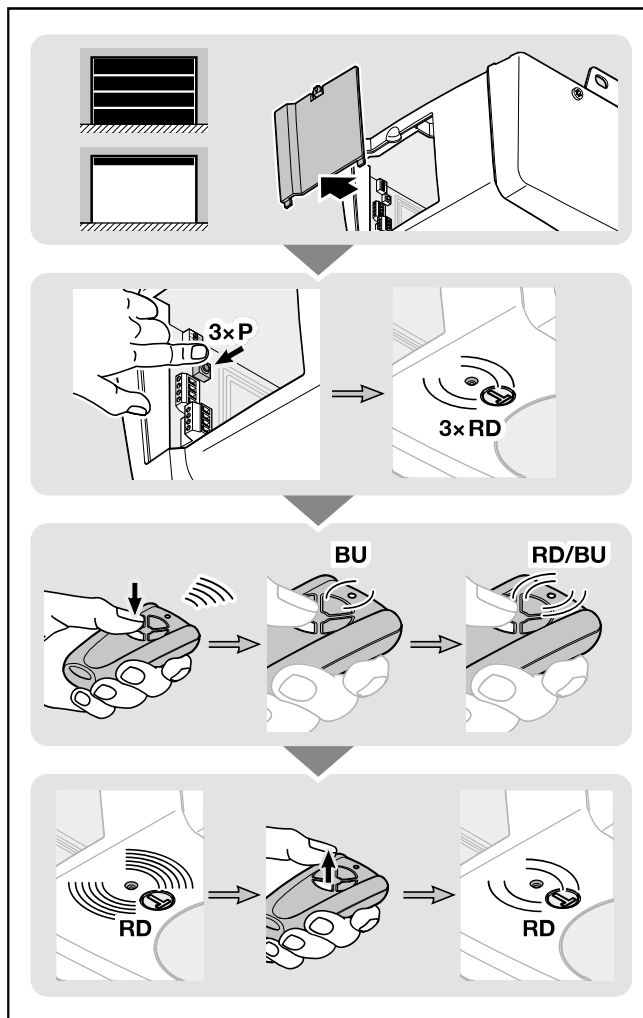
**8.1.3 Programmera fjärrkod för läget delöppning**

Läget ventilation beror på porttyp och är förinställt i fabrik. Antingen kan det förinställas eller ett valfritt portläge programmeras.

|   |  |
|---|--|
|  | ca 260 mm slädväg framför portändläge STÄNGD |
| Område  | ca 120 mm slädväg framför varje portändläge  |

Läget **Delöppning** kan köras till enligt följande:

- Via den tredje radiokanalen
- En extern mottagare
- Universaladapterkretskortet UAP 1-HCP
- En impuls till klämmorna 20/23
- Via klimatsensorn HKSI-1
- Via homee Brain



**Programmera läge som förinställts i fabrik:**

1. Kör porten till portändläget ÖPPEN eller portändläge STÄNGD.
2. Ta bort locket från terminalutrymmet.
3. Tryck på **P**-knappen på kretskortet 3 x. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 3 x.
4. Tryck på den fjärrkontrollknapp du vill överföra/skicka fjärrkoden från.

**Fjärrkontroll:**

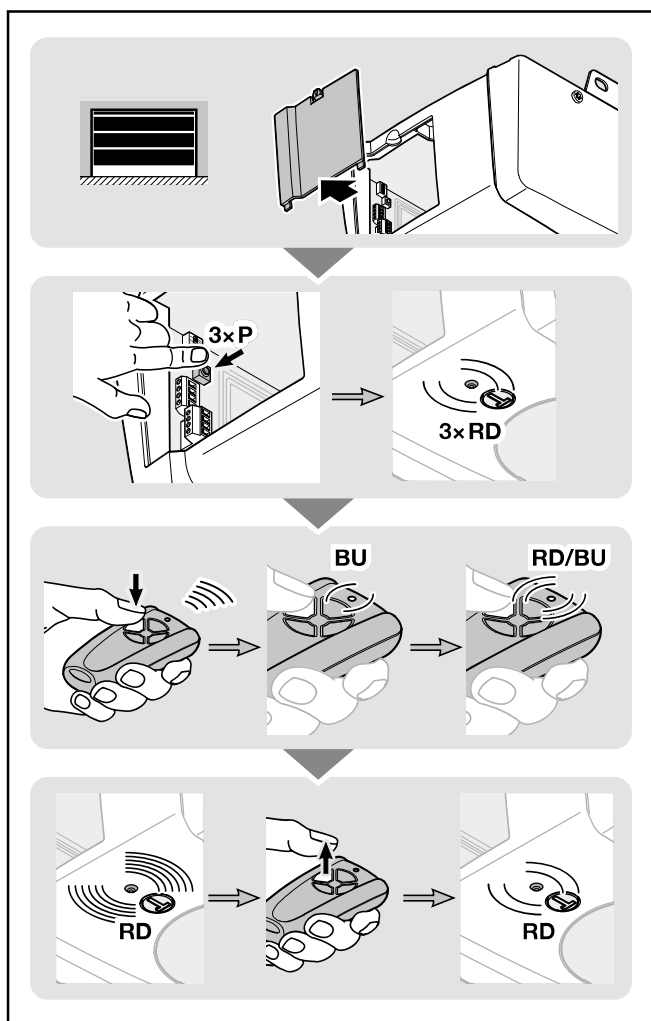
- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
- Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.

**Drivenhet:**

När en giltig fjärrkod detekteras blinkar lysdioden i drivenhetshuven snabbt rött.

5. Släpp fjärrkontrollknappen. **Fjärrkontrollknappen är programmerad för fabriksinställt läge.** LEDn blinkar långsamt med ett rött sken. Ytterligare fjärrkontrollknappar kan programmeras.
6. Upprepa steg 4 + 5 om ytterligare fjärrkontrollknappar ska programmeras.





### Ändra läget delöppning:

1. Kör porten till önskat läge, dock minst 120 mm slädväg från portändläget.
2. Ta bort locket från terminalutrymmet.
3. Tryck på **P**-knappen på kretskortet 3 x. LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 3 x.
4. Tryck på den fjärrkontrollknapp du vill överföra/skicka fjärrkoden från.

#### Fjärrkontroll:

- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
- Fjärrkontrollknappen sänder fjärrkoden.

#### Drivenhet:

När en giltig fjärrkod detekteras blinkar lysdioden i drivenhetshuven snabbt rött.

5. Släpp fjärrkontrollknappen.  
**Fjärrkontrollknappen är programmerad för det ändrade läget för delöppning.** LEDn blinkar långsamt med ett rött sken. Ytterligare fjärrkontrollknappar kan programmeras.
6. Upprepa steg 4 + 5 om ytterligare fjärrkontrollknappar ska programmeras.

Om inga fler fjärrkontrollknappar ska programmeras eller om proceduren avbryts, tryck på **P**-knappen 1 gång eller vänta på timeouten.

Om det valda läget är för nära portändläget visas ett felmeddelande (LED-lampan blinkar permanent 1 x rött). Läget i fabriksinställningen ställs in automatiskt eller senast giltigt läge kvarstår.

#### Timeout

Om ingen giltig fjärrkod identifieras inom 25 sekunder, övergår drivenheten automatiskt till driftläget

#### 8.1.4 Läge ventilation

Läget ventilation beror på porttyp och är förinställt i fabrik.

|   |   |
|---|---|
|  | Takskjutport:<br>ca 100 mm slädväg framför portändläge STÄNGD |
|---|---|

Läget **Ventilation** kan köras enligt följande:

- Via luftsensorn HKSI-1
- Via t.ex. universaladapterkretskortet UAP 1-HCP
- Via homee Brain

#### OBS

- Om en klimatsensor är ansluten måste förvarningen också aktiveras via DIL-omkopplare C.
- Läget ventilation kan inte köras via fjärrkoden för en fjärrkontroll.

#### 8.2 Extern fjärrmottagare\*

##### 8.2.1 Fjärrmottagare ESE BiSecur

Med en extern fjärrmottagare kan t.ex. följande funktioner styras vid begränsad räckvidd:

- Impuls
- Portöppnarbelysning
- Delöppning
- Riktningval Port-ÖPPEN
- Riktningval Port-STÄNGD

Vid anslutning av en extern fjärrmottagare i efterhand, måste fjärrkoderna för den integrerade fjärrmottagaren ovillkorligen raderas.

► Kapitel 13

##### 8.2.2 Programmering av en fjärrkod på extern fjärrmottagare

► Programmera en fjärrkontrollknapps fjärrkod med hjälp av bruksanvisningen för den externa mottagaren.

\* – Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen.

### 8.3 EU-försäkran om överensstämmelse för mottagare

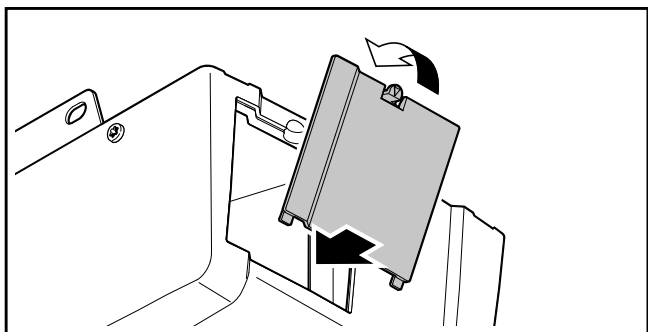
Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

## 9 Avslutande arbeten

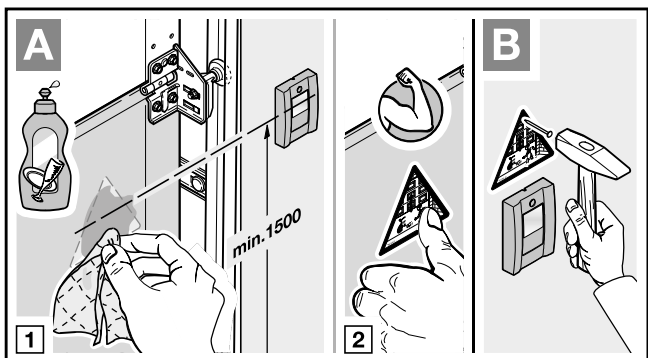
När alla steg som krävs inför idrifttagningen är avklarade:

- ▶ Stäng locket.



### 9.1 Sätt fast varningsskylten

- ▶ Den medföljande varningsskylten om klämrisk ska placeras på ett väl synligt ställe som rengjorts och avfettats, till exempel i närheten av den fast monterade knappen för manövrering av drivenheten.



### 9.2 Funktionskontroll

#### ⚠ VARNING

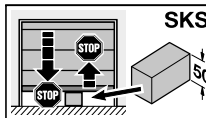
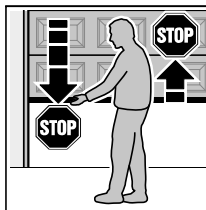
##### Risk för personskador pga. icke fungerande säkerhetsanordningar

Icke fungerande säkerhetsanordningar kan leda till personskador.

- ▶ Efter inlärningskörningarna måste den som sätter igång porten kontrollera att säkerhetsanordningen(arna) fungerar.

**Först därefter är anläggningen driftklar.**

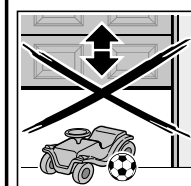
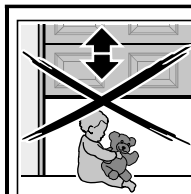
### Kontrollera säkerhetsåtergången:



1. Håll porten med båda händerna när den **stängs**. Portsystelet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.
2. Håll porten med båda händerna när den **öppnas**. Portsystelet måste kopplas ifrån och avlastas.
3. Placera ett ca 50 mm (SKS) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Porten måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

## 10 Drift



#### ⚠ VARNING

##### Risk för personskador vid portrörelse

I portområdet råder risk för skador på personer och föremål när porten är i rörelse.

- ▶ Barn får inte leka vid portsystelet.
- ▶ Se till att personer eller föremål inte finns inom portens rörelseområde.
- ▶ Om porten är utrustad med endast en säkerhetsanordning får drivenheten bara användas när du har uppsikt över portens rörelseområde.
- ▶ Övervaka portrörelsen tills porten har nått ändläget.
- ▶ Gå eller kör bara igenom en fjärrstyrd port när garageporten står i portläget **ÖPPEN!**
- ▶ Stå aldrig under en öppen port.

**⚠ OBSERVERA****Klämrisk i styrskenan**

Om man tar tag i styrskenan under portrörelsen finns det risk att man klämmer sig.

- ▶ Ta inte tag i styrskenan under en pågående portrörelse.

**⚠ OBSERVERA****Risk för personskador pga. lin-klockan**

Om man hänger med kroppstyngden mot lin-klockan, kan man falla och skada sig. Dessutom kan drivenheten falla ner och gå sönder eller skada personer och föremål.

- ▶ Häng inte med kroppstyngden mot lin-klockan!

**⚠ OBSERVERA****Risk för personskador pga okontrollerade portrörelser i riktning Port-STÄNGD om en viktutjämningsfjädr går av och om en styrslid låses upp.**

Om ingen kompletteringssats monteras kan det bli en okontrollerad portrörelse i riktning Port-STÄNGD om viktutjämningsfjädrarna har gått av, om porten är felaktigt balanserad och om porten inte är helt stängd i samband med att styrsleden är upplåst.

- ▶ Ansvarig montör måste montera en kompletteringssats på styrsleden under följande förutsättningar:
  - Normen DIN EN 13241-1 gäller
  - Garageportdrivenheten monteras av en sakkunnig på en Hörmann **takskjutport utan fjäderbrotssäkring (BR 30)**.

Satsen består av en skruv som säkrar styrsleden mot okontrollerad upplåsning samt en ny skylt för lin-klockan med bilder som visar hur satsen och styrsleden ska hanteras vid de två driftsätten för styrskenan.

**OBS**

En nödupplåsning resp. ett nödfrikopplingslås **kan inte användas** i kombination med kompletteringssatsen.

**OBS****Skador pga. linan för mekanisk upplåsning**

Om linan för den mekaniska upplåsningen på styrsleden skulle fastna i ett takräcke eller andra utskjutande delar på fordonet eller porten, finns det risk för personskador.

- ▶ Se till att linan inte kan fastna.

**10.1 Instruera användare**

Denna drivenhet kan användas av:

- barn från 8 år
- personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga
- personer med brist på erfarenhet och kunskap.

Villkor för användning av drivenheten är att ovanstående barn/personer

- är under uppsikt
- instrueras i säker användning
- förstår de faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med drivenheten.

- ▶ Instruera alla personer som använder portsystemet hur garageportdrivenheten manövreras på ett korrekt och säkert sätt.
- ▶ Visa och prova den mekaniska upplåsningen och säkerhetsåtergången.

**10.1.1 Mekanisk upplåsning med lin-klocka**

Lin-klockan för mekanisk upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- ▶ När linan förlängs, se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

**⚠ VARNING****Risk för skador vid snabb portstängning**

Manövreras lin-klockan vid port som håller på att stängas finns det en risk att porten slår igen snabbt t.ex. på grund av svaga, brutna eller defekta fjädrar eller på grund av felaktig viktutjämning.

- ▶ Lin-klockan får bara manövreras när porten är stängd.

- ▶ Dra i lin-klockan när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

### 10.1.2 Mekanisk upplåsning med nödfrikopplingslås

(Endast för garage utan en andra ingång)

- ▶ Manövrera nödfrikopplingslåset när porten är stängd. Porten är nu låst och måste vara lätt att öppna och stänga manuellt.

### 10.2 Fjärrkodernas funktioner

Varje fjärrkontrollknapp har en fjärrkod. För att drivenheten ska kunna manövreras med fjärrkontrollen måste fjärrkoden för varje knapp på fjärrkontrollen programmeras på kanalen för den önskade funktionen på fjärrmottagaren.

- ▶ Kapitel 8.1

#### OBS

Om fjärrkontrollsknappens fjärrkod har överförts från en annan fjärrkontroll, tryck och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

Om drivenheten registrerar en ärvd fjärrkod som fortfarande inte har programmerats på den integrerade fjärrmottagaren växlar drivenheten automatiskt i tio sekunder till inlärningsberedskap.

LED-lampan i drivenhetshuven blinkar rött 1 x, 2 x, 3 x, 4 x eller 5 x.

#### 10.2.1 Kanal 1 / impuls

Drivenheten arbetar i normal drift med impulssekvensstyrningen.

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrollsknapp, **T**-knappen eller en extern knapp utlöses impulsen.

- Impuls 1: Porten åker mot ett ändläge.
- Impuls 2: Porten stannar.
- Impuls 3: Porten åker i motsatt riktning.
- Impuls 4: Porten stannar.
- Impuls 5: Porten åker i riktning mot ändläget som valts vid impuls 1.

och så vidare.

#### 10.2.2 Kanal 2 / Belysning

Genom ett tryck på motsvarande fjärrkontrollknapp för ljus tänds drivenhetsbelysningen och släcks i förtid.

### 10.2.3 Kanal 3 / Delöppning

Om porten **inte befinner sig i läget delöppning**, utlöser du med motsvarande fjärrkontrollknapp för delöppning portrörelsen i detta läge.

Om porten **befinner sig i läget delöppning** utlöser du med fjärrkontrollen portrörelsen för

- delöppningen till portändläget STÄNGD.
- impuls till portändläget ÖPPEN.

#### 10.2.4 Kanal 4 / Riktningval Port-ÖPPEN

Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-ÖPPEN utlöser impulsföljden (På - Stopp - På - Stopp) för portrörelsen till Portändläge ÖPPEN.

#### 10.2.5 Kanal 5 / Riktningval Port-STÄNGD

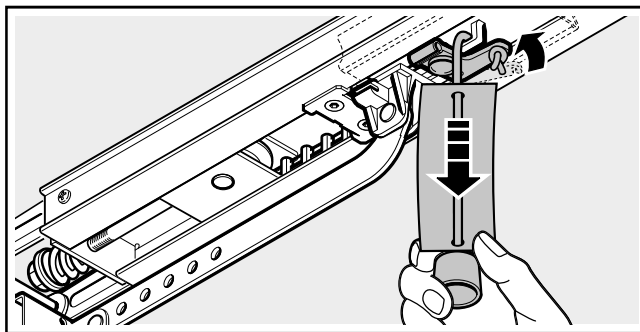
Fjärrkontrollen med fjärrkoden för Port-STÄNGD utlöser impulsföljden (Stängd - Stopp - Stängd - Stopp) för portrörelsen till portändläge STÄNGD.

#### 10.2.6 Kanal 6 / homee Brain

Alla fjärrkoder och funktioner ställs till förfogande och kan användas med motsvarande appar.

### 10.3 I händelse av strömavbrott (utan nödbatteri)

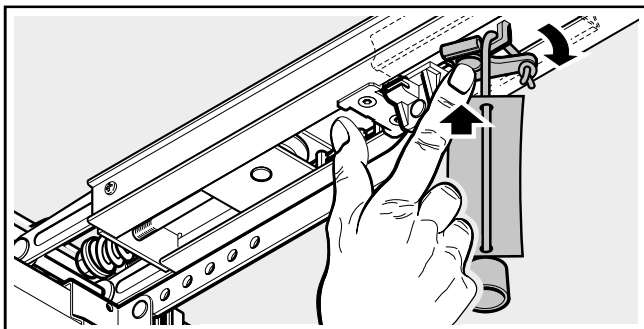
Under ett spänningsavbrott måste portsystemet öppnas och stängas manuellt. För detta måste drivenheten kopplas bort.



- ▶ Dra i linan till den mekaniska upplåsningen. Styrsleden är avkopplad för manuell drift.

## 10.4 Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)

Efter spänningsåterställning måste man återansluta enheten för automatisk drift.



- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsleden. Styrsleden är inkopplad igen för automatisk drift.

## 10.5 Referenskörning

En referenskörning krävs:

- När kraftbegränsningen aktiveras 3 gånger i rad efter varandra vid en rörelse i riktning Port-STÄNGD.

En referenskörning görs:

- Endast i riktning Port-ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen blinkar långsamt.
- Med lägre hastighet.
- Med något ökad kraft i förhållande till den kraft som programmerades in senast.

Ett impulskommando utlöser referenskörningen. Drivenheten kör till portändläget ÖPPEN.

## 11 Kontroll och service

Garageportdrivenheten är underhållsfri.

För din egen säkerhet rekommenderar vi dock att en sakkunnig **varje år** kontrollerar och underhåller portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

### ⚠ VARNING

#### Risk för personskador pga. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om portsystemet återinkopplas av misstag av en obehörig person när kontroll- och underhållsarbeten pågår.

- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet.
- ▶ Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.

Kontroll och eventuella reparationer måste utföras av en sakkunnig. Kontakta din återförsäljare.

Visuell kontroll kan göras av driftansvarig.

- ▶ Alla säkerhets- och skyddsfunktioner ska kontrolleras **en gång i månaden**.
- ▶ Alla säkerhetsanordningar med funktionskontroll ska kontrolleras en gång **per halvår**.

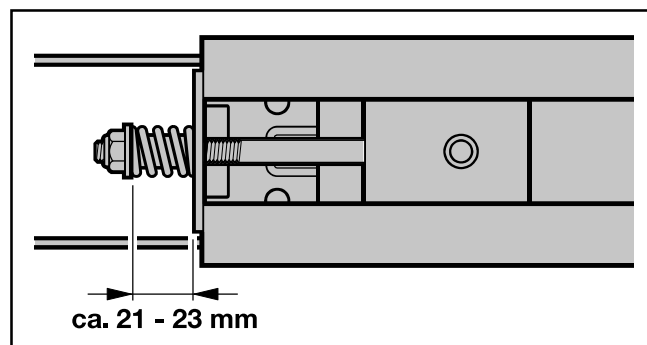
- ▶ Eventuella fel eller brister måste åtgärdas **omedelbart**.

Låt inte barn utföra rengöring och underhåll på denna drivenhet utan tillsyn.

## 11.1 Kontrollera kuggremmens spänning

Styrskenans kuggrem levereras med optimal förspänning.

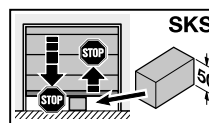
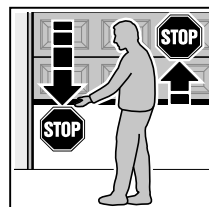
- ▶ Kuggremmens spänning ska kontrolleras **varje halvår** och justera denna vid behov.



Vid igångkörning och inbromsning vid stora portar kan det hända att kuggremmen släpper från skenprofilen en kort stund. Detta har inga tekniska skador och har inte någon negativ effekt på drivenhetens funktion och livslängd.

## 11.2 Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering

För att kontrollera säkerhetsåtergången / reverseringen:

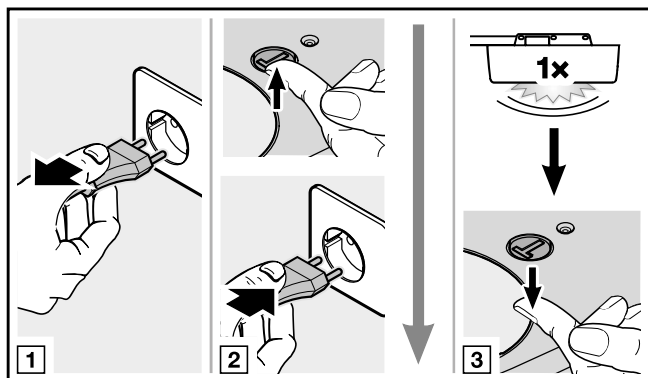


1. Håll porten med båda händerna när den **stängs**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.
2. Håll porten med båda händerna när den **öppnas**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.
3. Placera ett ca 50 mm (SKS) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Porten måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

## 12 Radera portdata

Om drivenheten ska programmeras om måste man först radera tidigare portdata.



### För att återställa fabriksinställningen:

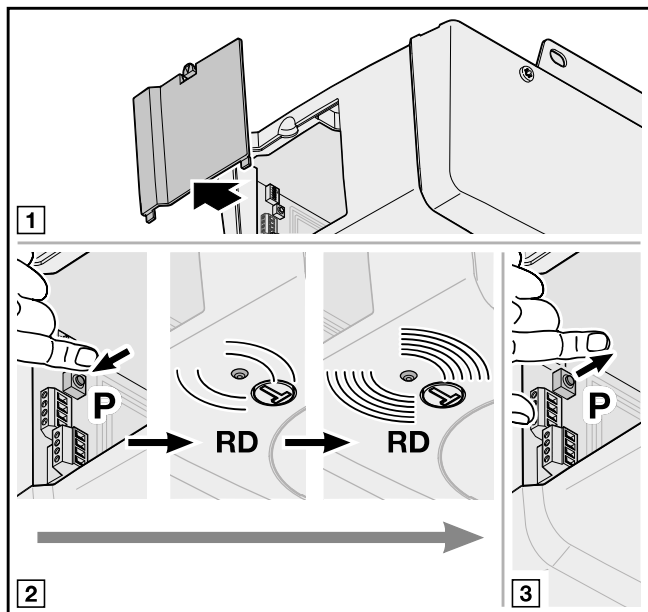
1. Dra alltid ut nätkontakten och i förekommande fall kontakten till nödbatteriet.
2. Tryck på **T**-knappen i drivenhetshuven och håll den intryckt.
3. Stick i nätkontakten igen.
4. Om drivenhetsbelysningen blinkar en gång, släpp **T**-knappen.  
**Portdata har raderats.**
5. Programmera om drivenheten (se kapitel 6.1).

### OBS:

Programmerade fjärrkoder för bibehålls.

## 13 Radera alla fjärrkoder

Det går inte att ta bort fjärrkoderna för de enskilda fjärrkontrollknapparna på den integrerade fjärrkodsmottagaren på drivenheten.



### För att radera alla programmerade fjärrkoder:

1. Ta bort locket från terminalutrymmet.
2. Tryck på och håll in **P**-knappen på kretskortet.
  - LED-lampan blinkar långsamt med ett rött sken och signalerar klar för radering.
  - LED-lampan blinkar sedan snabbt rött.**Alla programmerade fjärrkoder för alla fjärrkontroller har raderats.**
3. Släpp upp **P**-knappen.

### OBS

Om du släpper **P**-knappen för tidigt raderas inte fjärrkoderna.

4. Programmera om fjärrkoden (se kapitel 8.1.1).
5. Stäng locket när alla steg som krävs är avklarade.

## 14 Demontering och avfallshandling

### OBS

Vid demontering ska gällande arbetskyddsföreskrifter beaktas.

Demontering av drivenheten ska ske på motsvarande sätt i omvänd ordning. Demontering och avfallshandling måste utföras av en sakkunnig enligt denna anvisning.

### 14.1 Avfallshandla förpackningen



Avfallshandla förpackningen efter material:

- Papp och kartong sorteras som pappersförpackning
- Plastfolien sorteras som plastförpackning

### 14.2 Avfallshandling av elektrisk och elektronisk utrustning



Elektrisk och elektronisk utrustning får inte slängas tillsammans med hushålls- och restavfall, utan måste lämnas till en särskild återvinningsstation.

## 15 Garantivillkor

### Garantitid

Utöver återförsäljarens lagstadgade garanti enligt köpebeviset (kvittot) ger vi följande garanti på enskilda delar från och med inköpsdatum:

- 4 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning (Liftronic 700)
- 5 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning (Liftronic 800)
- 2 år på fjärrutrustning, tillbehör och specialsystem

Om garantin tas i anspråk förlängs inte garantitiden. För ersättningsprodukter och reparationer är garantitiden 6 månader, dock minst den aktuella garantitiden.

### Förutsättningar

Garantin gäller endast det land som produkten köpts i. Produkten måste ha köpts på den av oss föreskrivna försäljningsvägen. Garantin gäller endast skador på själva avtalsföremålet.

Kvittot gäller som garantibevis.

### Åtaganden

Under garantitiden åtgärdar vi alla fel på produkten som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vi förbinder oss att antingen byta ut produkten mot en felfri produkt utan kostnad, att reparera produkten eller ersätta med respektive belopp om produkten skulle visa sig vara mindre värd. Ersatta delar övergår i vår ägo.

Skadestånd för demontering- och monteringskostnader, kontroll av respektive delar samt krav för förlorad vinst och skadeersättning utesluts.

Skador som uppstått på grund av följande omfattas inte heller av garantin:

- felaktig montering och felaktig anslutning
- felaktig idrifttagning och manövrering
- yttre påverkan, genom t.ex. brand, vatten, onormal miljöpåverkan
- mekaniska skador genom olyckor, fall eller stötar
- vårdslös eller medveten förstörelse
- normalt slitage eller bristfälligt underhåll
- reparationer utförda av icke kvalificerad person
- användning av delar som inte är originaldelar
- om typsskylten tagits bort eller inte kan läsas

## 16 EG/EU-försäkringen om överensstämmelse / försäkringen om inbyggnad

(enligt EG/EU-maskindirektiv 2006/42/EG enligt bilaga II, del 1 A för fullständig maskin resp. del 1 B för montering av en delvis fullbordad maskin)

Denna garageportdrivenhet får endast monteras av slutanvändaren i kombination med porttyper som godkänts för detta. Dessa porttyper framgår av den fullständiga EG/EU-försäkringen om överensstämmelse i den bifogade kontrollboken.

Om detta garageportdrivenhet inte monteras i kombination med en porttyp som godkänts för detta ansvarar montören själv som tillverkare av den fullständiga maskinen.

Monteringen får då endast utföras av en auktoriserad montör, eftersom montören måste ha kunskap om relevanta säkerhetsföreskrifter, gällande direktiv och standarder samt ha tillgång till nödvändig kontroll- och mätutrustning.

Även tillhörande försäkringen om inbyggnad finns i den bifogade kontrollboken.



## 17 Tekniska data

|   |   |
|---|---|
| <b>Nätanslutning</b>                              | 230 / 240 V, 50 / 60 Hz   |
| <b>Standby</b>                                    | < 1 W   |
| <b>Frekvens</b>                                   | 433 MHz   |
| <b>Tillåten omgivningstemperatur</b>              | -20 °C till +60 °C  |
| <b>Maximal luftfuktighet</b>                      | 93 % icke-kondenserande   |
| <b>Skyddsklass</b>                                | Endast för torra utrymmen.  |
| <b>Frånkopplingsautomatik</b>                     | Programmeras automatiskt för båda riktningarna var för sig  |
| <b>Ändlägesfrånkoppling/<br/>kraftbegränsning</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Självprogrammerande</li> <li>• Slitagefri eftersom mekanisk brytare saknas</li> <li>• Extra integrerad drifttidsbegränsning på 90 s</li> <li>• Efterjusterande frånkopplingsautomatik vid varje portrörelse</li> </ul> |
| <b>Märklast</b>                                   | Se typskylt   |
| <b>Drag- och tryckkraft</b>                       | Se typskylt   |
| <b>Motor</b>                                      | Likströmsmotor med hallgivare   |
| <b>Kopplingsnät</b>                               | Med termoskydd  |
| <b>Anslutning</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skruvklämma för externa enheter med skyddslågspänning, exempelvis inomhus- och utomhusknapp med impulsdrift, extern 2-trådsknapp och fotoceller</li> </ul>   |
| <b>Specialfunktioner</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotocell eller kontaktlist kan anslutas</li> <li>• Extrarelä, adapterkretskort och ytterligare HCP-BUS-deltagare är anslutningsbara</li> </ul>   |
| <b>Snabbupplåsning</b>                            | Manövreras inifrån med draglina vid strömavbrott.   |
| <b>Universalbeslag</b>                            | För vipportar och taksjutportar   |
| <b>Portens rörelsehastighet</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• vid rörelse i riktning Port-STÄNGD max 14 cm/s<sup>1)</sup></li> <li>• vid rörelse i riktning Port-ÖPPEN max 16 cm/s eller 20 cm/s<sup>1)</sup></li> </ul>   |
| <b>Luftljud garageportdrivenhet</b>               | ≤ 70 dB (A)   |
| <b>Styrskena</b>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Med 30 mm extremt platt</li> <li>• Med integrerad uppskjutningsspärr</li> <li>• Med underhållsfri, patenterad kuggrem</li> </ul>   |

1) beroende av drivenhetstyp, porttyp, portstorlek och portbladsvikt

## 18 Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd

### 18.1 Meddelanden från drivenhetsbelysning

| Status                   | Funktion  |
|--------------------------|---|
| Blinkar långsamt         | Inlärningskörning eller referenskörning pågår     |
| Blinkar en gång          | Fabriksinställning lyckades                       |
| Blinkar en gång 2 gånger | Drivenheten är inte programmerat (leveransstatus) |
| Blinkar en gång 3 gånger | Nästa körning är en referenskörning               |
|                          | Under förvarningstiden                            |
|                          | Serviceintervall har nåtts                        |

## 18.2 Felmeddelanden

## LED-indikering röd (RD)

| Indikering       | Fel/Varning                              | Möjlig orsak   | Åtgärd  |
|------------------|--|--|---|
| Blinkar 1 gång   | Reverseringsgräns går inte att ställa in | Ett hinder fanns i vägen när reverseringsgränsen SKS skulle ställas in     | Åtgärda hindret   |
|                  | Läget delöppning går inte att ställa in  | Läget delöppning är för nära portändläget STÄNGD ( $\leq 120$ mm slädväg)  | Läget delöppning måste vara $> 120$ mm  |
|                  | Programmering av porten är inte möjlig   | Den programmerade körsträckan är för kort                                  | Öka avståndet mellan ändanslagen  |
| Blinkar 2 gånger | Säkerhetsanordning på SE 1               | Det finns ingen säkerhetsanordning ansluten                                | Anslut en säkerhetsanordning  |
|                  |  | Säkerhetsanordningens signal är bruten                                     | Ställ in/justera säkerhetsanordningen<br>Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den |
|                  |  | Säkerhetsanordningen är defekt   | Byt ut säkerhetsanordningen vid behov   |
| Blinkar 3 gånger | Kraftbegränsning i riktning Port-STÄNGD  | Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet                            | Korrigera portrörelsen  |
|                  |  | Någon typ av hinder finns i portområdet                                    | Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten   |
| Blinkar 4 gånger | Avbruten viloströmkrets                  | Gångdörren är öppen  | Stäng gångdörren  |
|                  |  | Magneten är felaktigt monterad   | Montera magneten korrekt (se gångdörrens anvisning)   |
|                  |  | Funktionskontrollen fungerar inte korrekt                                  | Byt ut gångdörrenskontakten   |
|                  |  | Vilostromkrets på tillbehöret avbruten, som är ansluten på BUS-hylsan.     | Kontrollera tillbehör på BUS-hylsan   |
| Blinkar 5 gånger | Kraftbegränsning i riktning Port-ÖPPEN   | Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet                            | Korrigera portrörelsen  |
|                  |  | Någon typ av hinder finns i portområdet                                    | Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten   |
| Blinkar 6 gånger | Systemfel                                | Internt fel  | Gör en fabriksåterställning och programmera drivenheten igen, eller byt ut vid behov                |
|                  | Drifttidsbegränsning                     | Remmen är trasig   | Byt ut remmen   |
|                  |  | Drivenheten är defekt  | Byt ut drivenheten  |
| Blinkar 7 gånger | Kommunikationsfel                        | Fel i kommunikationen med manöverelement eller extra kretskort             | Kontrollera ledningsanslutningen och byt eventuellt ut den  |
|                  |  |  | Kontrollera manöverelementet eller det extra kretskortet och byt ut vid behov                       |
|                  |  |  | Genomför en BUS-skanning  |
| Blinkar 8 gånger | Manöverelement/<br>Manövrering           | Felaktig inmatning   | Kontrollera inmatning och ändra vid behov   |
|                  |  | Ett ogiltigt värde har matats in.  | Prova det inmatade värdet och ändra vid behov.  |
|                  | Körkommando är inte möjligt              | Drivenheten spärrades för manöverelementen och ett körkommando tilldelades | Frige drivenheten för manöverelementen<br>Kontrollera anslutningen på IT 3b                         |

| Indikering        | Fel/Varning                                      | Möjlig orsak  | Åtgärd  |
|-------------------|--|---|---|
| Blinkar 9 gånger  | Specifikt för programmerade säkerhetsanordningar | Säkerhetsanordning med testning är avbruten   | Kontrollera säkerhetsanordningen och byt ut den vid behov   |
|                   |  | Kontaktlist / medlöpande fotocell har aktiverats                                    | Åtgärda hindret   |
|                   |  | Kontaktlist / medlöpande fotocell är defekt eller inte ansluten                     | Kontrollera motståndskontaktremsan 8k2 eller anslut den till enheten via 8k2-1T-utvärderingsenheten |
| Blinkar 10 gånger | Spänningsfel (över-/underspänning)               | Vid batteridrift: signalering<br>Vid nätunderspänning: internt fel utan signalering | Ladda upp batteriet, kontrollera spänningskällan  |
| Blinkar 11 gånger | Fjäder   | Fjäderspänningen ger efter  | Kontrollera och justera fjäderspänningen  |
|                   |  | Fjäderbrott   | Byta fjädrarna  |

### 18.3 Indikering av driftstatus

#### LED-indikering röd (RD)

| Status                     | Funktion   |
|----------------------------|--|
| Lyser med fast sken        | Körning i riktning port-ÖPPEN, port-STÄNGD,<br>Porten är i portändläget ÖPPEN eller i ett mellanläge |
| Blinkar långsamt           | Inlärningskörning eller referenskörning pågår  |
|                            | Under öppettiden   |
|                            | Radera alla fjärrkoder (beredskap för radering)  |
| Blinkar                    | Systemstarta vid nätspänning ÖPPEN eller spänningsavkastning   |
|                            | Ladda alla programmerade fjärrkoder  |
|                            | Radera alla portdata (beredskap för radering)  |
|                            | Radera alla fjärrkoder (bekräftelse för radering)  |
| Blinkar snabbt             | Under förvarningstiden   |
|                            | All portdata har raderats (bekräftelse för radering)   |
|                            | Spara fjärrkod (programmeringsbekräftelse)   |
| Blinkar 1 x...6 x          | Programmera fjärrkoden enligt den valda kanalen  |
| Blinkar långsamt 10 gånger | Drivenheten är inte programmerat (leveransstatus)  |
| Av                         | Ingen nätspänning  |
|                            | Under ingångs- och utgångsfjärrkommandon   |

#### LED-indikering grön (GN)

| Status              | Funktion                         |
|---------------------|----------------------------------|
| Lyser med fast sken | Porten står i portändläge STÄNGD |

#### LED-indikering röd/grön (RD/GN)

| Status                         | Funktion     |
|--------------------------------|--------------|
| Blinkar mycket snabbt växelvis | BUS-skanning |

## **Liftronic 2**

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
33803 Steinhagen  
Deutschland



**4510504 B1**